

*Новый*

№ 10 (274)/2018

*Neues Wiener Magazin € 3,00*

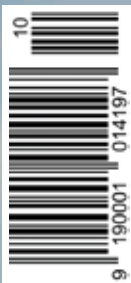


# ВЕНСКИЙ

*Журнал*

АВСТРИЯ ЕВРОПА РОССИЯ

Nowij Wenskiј J. Preis: € 3,00





**25 лет**  
в центре Вены!

# ВЕНСКОЕ СЕРВИС•БЮРО

ФИРМАМ И  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

- **Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!**  
Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса (всего 250 евро в месяц), подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.
- **Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.**

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

- Помощь в **оформлении вида на жительство** и других важных документов.
- Содействие в **поиске недвижимости** и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.
- **Организация консультаций** юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других **высококвалифицированных специалистов.**



1010 Wien, Singerstr. 4/2  
Телефон: (+43-1) 513-07-03  
Факс: (+43-1) 513-07-02

www.russianvienna.com  
rsb.russianvienna.com  
E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

## СОДЕРЖАНИЕ ОКТАБРЬ №10/2018



<b>Австрийская мозаика</b> ООН проверит Австрию .....	4
<b>На встречу с Австрией</b> Инсбрук: мост, соединивший народы .....	6
<b>Об австрийских обычаях и нравах</b> Принять ванну – как в Средние века .....	13
<b>Об австрийских законах, правилах и порядках</b> Как австрийское правительство будет поддерживать национальную безопасность страны .....	14
<b>Российско-австрийские отношения</b> Ханнес Хофбауэр: «Мы должны наводить мосты, а не разрушать их» ...	16
<b>Что, где, когда</b> Выставки в октябре .....	18
<b>Страницы истории</b> Последний русский царь венчался в Вене .....	20
<b>Знаменитые австрийцы</b> Карл Отто Чешка. Певец Нибелунгов .....	26
<b>Консультации по налогообложению</b> Как оплатить услуги помощников по дому в Австрии и ничего не нарушить? .....	28
<b>Знаменитые соотечественники</b> Сергей Борткевич. Забытый композитор .....	30
<b>Российский центр науки и культуры</b> Программа мероприятий на октябрь .....	33
<b>Памяти Иосифа Кобзона</b> «Я живу, как я живу» .....	34
<b>Австрийская архитектура</b> Башня аэропорта Швехат в Вене .....	36
<b>Австрийская медицина</b> Лазерные технологии – новая эффективная глава в медицине .....	37
<b>О том о сем</b> Космическое государство возглавил российский ученый .....	38
<b>Советы бывалого</b> О правах авиапассажиров .....	40
<b>Это интересно</b> Знаменитый ювелир Карл Фаберже крутил шпионский роман .....	42
<b>Христианская жизнь</b> Расписание богослужений на октябрь .....	47
<b>Фоторепортаж</b> Фестиваль Ars Electronica .....	48
<b>Российские законы</b> Новое в российском законодательстве .....	50
<b>Гороскоп</b> Прогноз на октябрь .....	51

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
Владелец: МЕДИА-ГРУППА "МИР"  
Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина  
Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч  
Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров  
Фото на обложке: ЗАМОК ТИРОЛЬ © CHRISTIAN ROTTENSTEINER/WIKIMEDIA



Цветоделение и печать: EVART s.r.o.  
Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!  
Адрес редакции: SINGERSTRASSE 4 / 2 (2 ЭТАЖ), 1010 WIEN.  
НАШ АДРЕС В ИНТЕРНЕТЕ: WWW.RUSSIANWIENNA.COM  
E-mail: rus.journal@chello.at  
Телефон: + 43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Моб. телефон: +43 664 351 36 09  
Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро, стоимость журнала по подписке – 3 евро + почтовые расходы.  
За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM  
NOWYJ WENSKIY JOURNAL  
MEDIENINHABER: MEDIA-GROUPE "MIR"  
HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA  
SINGERSTRASSE 4/2, (2. St), 1010 WIEN. E-MAIL: RUS.JOURNAL@CHELLO.AT  
TEL.: + 43 1 513 07 03 TEL./FAX: 513 07 02 MOBILTEL.: +43 664/351 36 09  
ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS EUR 3,-; ABONNEMENT EUR 3,- PRO MONAT  
UNSERE ADRESSE IM INTERNET: WWW.RUSSIANWIENNA.COM





зе узнали люди, имеющие отношение к строительству в России, облепили бы нас, как мухи. Обращались мы и в несколько специализированных фирм: кто-то был слишком занят, кто-то не выказывал никакого желания подъехать и ознакомиться с объектом, кто-то обещал появиться, но пропал с концами. В общем, так мы до сих пор ничего не построили».

«В конторе, в стене ванной комнаты прорвало трубу. Сначала в самую жару три недели работала какая-то адская сушильная машина, а саму ванну выставляли в прихожую. Потом управляющая компания еще столько же времени выясняла отношения со страховщиком. В последние дни „пытки ванной“ одна из служащих, отправляясь на обед, споткнулась о нее, на полной скорости пролетела к входной двери, ударилась лицом о дверную ручку и получила перелом носа в двух местах. Но даже это никак не ускорило процесс».

«Венский зубной врач напортил так, что ломаются искусственные зубы с одной и той же стороны и приходится делать протезирование заново. За полгода – 6-й раз. Я знаю, что здесь есть специальная инстанция для разбора подобных случаев, но ждать нужно две недели, да и сердить врача опасно – потом вообще без зубов

останешься. Объясняю ему, что это ненормальная ситуация, а он обвиняет меня в том, что я чуть ли не железу грызу. А потом, правда, говорит, что пошутил. И вообще успокаивает, что зубы вылетали всего пять раз, а «балка», на которой держатся протезы, – только впервые. Доктор предлагает есть протертые продукты, приклеить старый протез к десне и еще какие-то невероятные варианты. Вот и хожу без зубов уже больше месяца, а врачу заняться мной некогда – я ведь уже заплатила, а у него очередь из новых пациентов».

Я тоже решила пожаловаться и поделиться с читателями, как меня обманул наш соотечественник – Олег, он же Алекс, он же Александр Бурт. Много лет давал рекламу своей страховой компании в ежегодных справочниках «Вена в кармане», ничего не могу сказать – платил исправно. В 2014 году попросил поместить со скидкой на обложку брошюры магазина его компания и бесплатно рекламу отцовского магазина «Мишка», в результате не заплатил ни копейки. Да еще и отговорил от публикации в «Новом Венском журнале» кое-кого из постоянных рекламодателей.

Издатель и гл. редактор  
Ирина Мучкина

## Уважаемые читатели!

Все-таки размеренная жизнь в Австрии испортила ее граждан! Видимо, чем спокойнее живешь, тем меньше хочется стараться.

Несколько примеров из писем наших читателей:

«Приходим в крупный строительный магазин, чтобы прицениться к конструкции веранды. Молодой человек, ответственный за этот товар, берется сделать калькуляцию к следующему дню. Прождали неделю – полное молчание. Приехали в магазин снова – ни молодого человека, ни его подсчетов. Позвали мелкого начальника – он пожал плечами и пообещал что-то узнать на следующей неделе. Боже, подумали мы, если бы о таком зака-

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

www.mixmarkt.eu

**MIX**  
Markt

Mix Markt 150 GmbH  
Sagedergasse 18-22  
1120 Wien

Mo - Fr 08:00 - 19:00

Sa 08:00 - 18:00

+43 1803017020

U-Bahn Haltestelle: Am Schöpfwerk,  
Bushaltestelle Sagedergasse Bus - 16A

Речные раки в  
укропном рассоле  
1 кг



11,99

Креветки варёные  
замороженные  
650 г, 1 кг = 12,85



8,35

Осьминог замороженный  
800 г, 1 кг = 14,44



11,55

Креветки расфасованные  
замороженные  
200 г, 1 кг = 12,98



5,19

Икра кетовая „Русский вкус“  
250 г, 1 кг = 95,96



23,99

Икра черная  
125 г, 100 г = 24,08



30,09

Икра сибирского осетра  
50 г, 100 г = 73,90



36,95

Икра кеты лососевая  
зернистая „Bering“, 250 г,  
1 кг = 91,96



22,99

Икра зернистая кеты  
„Bering“, 400 г,  
1 кг = 87,48



34,99

Икра горбуши,  
250 г, 1 кг = 59,96



14,99

Mix Markt предлагает  
покупателям широчайший  
ассортимент качественных  
русских продуктов питания.

# ООН ПРОВЕРИТ АВСТРИЮ



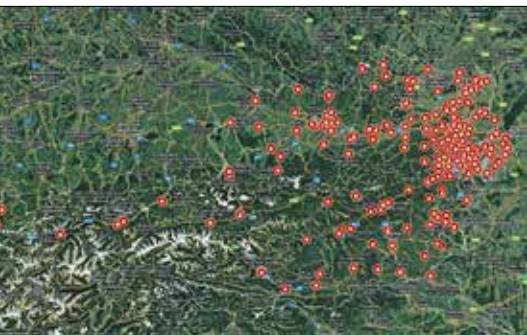
## Канцлер Австрии не рад вниманию ООН

Новый Верховный комиссар ООН по правам человека Мишель Бачелет назвала проведение проверки защиты прав мигрантов в Австрии и Италии в качестве одной из первоочередных задач. Канцлер Австрии Себастьян Курц в свою очередь в неожиданно жестких выражениях посоветовал Бачелет, которая ранее занимала пост президента Чили, потратить время и ресурсы на страны, где «практикуются пытки и смертные казни», сообщает издание Heute.



## Захоронения нанесли на карту

Научно-исследовательский центр «Память» нанес на общедоступные карты Google 226 расположенных на территории Австрии захоронений советских солдат, военнопленных и граждан СССР, угнанных на принудительные работы. Агентство ТАСС уточняет, что внесенные



данные стали первой частью проекта создания электронной Книги памяти советских граждан, погибших и похороненных в альпийской республике во время Второй мировой войны.



## Гибрид выйдет на пути

Австрийские федеральные железные дороги (ÖBB) и компания SIEMENS представили прототип гибридного электровоза, использующего батареи для движения на неэлектрифицированных железнодорожных



путях. Планируется, что в ближайшие месяцы инновационный локомотив пройдет необходимые испытания и будет запущен в серийное производство, а осенью 2019 года заменит устаревшие дизельные тепловозы на маршрутах в Нижней и Верхней Австрии, передает издание НЕУТЕ.



## Шиллинги ждут обмена

Австрийский Национальный банк продолжает практику организации поездок так называемых «Евробусов» – автобусов, в которых граждане могут обменять на евро находившиеся в обороте до 2002 года шиллинги. За прошедшие 16 лет услугами таких мобильных банковских пунктов воспользовались 940 тыс. человек, обменявшие 600 млн шиллингов. Тем не менее на руках у населения все еще остается 7 млрд шиллингов, пишет ресурс ORF.AT.



## Перестройка на года

Музей Вены на Карлсплац закроется на многолетний ремонт и модернизацию в феврале 2019 года, сообщает ресурс VIENNA.AT. На проект перестройки музейного комплекса выделено 108 млн евро, ориентировочная продолжительность работ – 5–6 лет. В результате площадь постоянных экспозиций должна увеличиться с 2 тыс. до 3 тыс. кв. м, временных экспозиций – с 700 до 1,2 тыс. кв. м. Примерно треть дополнительного музейного пространства будет посвящена истории города в XX и XXI веках.



## Поток беженцев вернулся к докризисным показателям

В период с января по август в Австрии было подано 9 337 заявлений на получение статуса беженца, что на 46,3 % меньше, чем за





аналогичный период предыдущего года. На пике кризиса с массовым притоком беженцев в Европу в 2015-м за тот же период число заявок в стране составило 46 133, напоминает издание ÖSTERREICH. На первом месте среди соискателей убежища находятся выходцы из Сирии – 2 351 человек, далее идут граждане Афганистана – 1 400 и Ирана – 723.



## С волками жить

Волки возвращаются в Австрию, и, несмотря на страх, который вызывает появление давно забытых хищников, более половины населения смотрят на этот процесс позитивно. Как пишет WIENER ZEITUNG, во всей стране насчитывается около 20 волков. По данным опросов общественного мнения, 54 % австрийцев приветствуют возвращение и расселение хищников, но одновременно 2/3 респондентов опасаются возможных негативных последствий для выезда на природу и семейного отдыха.



## «Скотобойня» каменного века

Археологи обнаружили в районе шоссе А5 у населенного пункта Дразенхофен (Нижняя Австрия) уникальную в своем роде «скотобойню». В верхнем культурном



слое на площади около 16 кв. м найдены останки животных, в том числе клыки и кости мамонтов, примерный возраст которых составляет от 18 тыс. до 28 тыс. лет, а также инструменты, относящиеся к позднему периоду каменного века. Стоимость археологических исследований, как сообщает KLEINE ZEITUNG, составила 2,4 млн евро.



## На колеса с девяти

Министерство транспорта Австрии планирует понизить возраст, с которого дети смогут без присмотра перемещаться на велосипедах, до 9 лет. Сейчас, согласно правилам дорожного движения, юные велосипедисты имеют право ездить в одиночку после сдачи добровольного экзамена с 10 лет. Издание DER STANDARD уточняет, что без наличия таких «прав» и сопровождающих лиц пользоваться велосипедом можно с 12 лет, до этого возраста сохраняется также обязанность носить велосипедный шлем.



## Просителей не прибавилось

В 2017-м впервые число получателей минимального социального пособия (MINDESTSICHERUNG) в Австрии практически не изменилось по сравнению с предыдущим годом. Общий прирост составил всего 320 человек (до 307 853 человек) – минимальное значение с момента введения выплат в



2010 году. Как пишет издание KURIER со ссылкой на анализ национального статистического управления STATISTIK AUSTRIA, сокращение объясняется улучшением ситуации на рынке труда. Общие расходы на минимальные социальные пособия за тот же период выросли на 5,8 % до 977 млн евро, при этом половина получателей MINDESTSICHERUNG не имеет австрийского гражданства.



## Телефон превыше всего

Австрийская молодежь ценит смартфоны и доступ к интернету больше семьи, секса и алкоголя. По итогам опроса, проведенного среди 700 миллениалов (респонденты в возрасте от 15 до 25 лет), всего 13 % готовы на неделю отказаться от мобильного телефона, 16 % – от интернета, что существенно меньше, чем набрали, например, семья (22 %), друзья (26 %), спорт (52 %) или секс (58 %). Легче всего в течение недели опрошенные могут обойтись без алкоголя (85 %), сообщает DIE PRESSE.

Материал подготовил  
Вадим Зайцев







# Инсбрук:

## Мост, соединивший народы



Фото:  
Christian Vorhofer

ОДНА ИЗ СТОРОН ЖИЗНИ ТИРОЛЬСКОЙ СТОЛИЦЫ ВРЯД ЛИ НУЖДАЕТСЯ В ПРЕДСТАВЛЕНИИ. МНОГИЕ ЗНАЮТ, ЧТО ИНСБРУК – ЦЕНТР ЗИМНЕГО ТУРИЗМА, ПЕРВОКЛАССНЫЙ ГОРНОЛЫЖНЫЙ КУРОРТ, ДВАЖДЫ (В 1964 И 1976 ГОДАХ) УДОСТОВЕРЕННЫЙ ЧЕСТИ ПРИНЯТЬ ОЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ. ОКРУЖЕННЫЙ САМЫМИ ВЫСОКИМИ ВЕРШИНАМИ ЕВРОПЫ, ОН ПРИВЛЕКАЕТ И ЛЮБИТЕЛЕЙ АКТИВНОГО ОТДЫХА, И ТЕХ, КТО, УСТАВ ОТ ГОРОДСКОГО ШУМА, МЕЧТАЕТ ПРОВЕСТИ ОТПУСК НАЕДИНЕ С ПРИРОДОЙ. ОДНАКО ДАЛЕКО НЕ ВСЕМ ЭТОТ ГОРОД ИЗВЕСТЕН В КАЧЕСТВЕ МУЗЕЯ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ, БОГАТОГО ПАМЯТНИКАМИ И КРАСИВОЙ АРХИТЕКТУРОЙ.





Фото: Tiroel Werbung

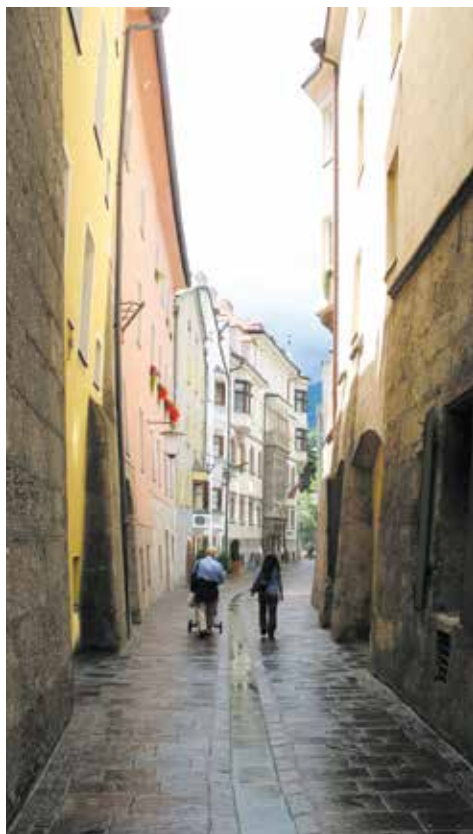
Давние культурные традиции ощущаются в каждом здании средневекового центра, будь то романский замок, готический собор или дворец, радующий взор барочными завитками. В Инсбруке действительно есть на что посмотреть: легендарная Золотая крыша, Триумфальная арка, императорская резиденция Хофбург с портретами Габсбургов, величественный собор Святого Иакова, мрачная с виду церковь Святого Суда с черными статуями и выразительной росписью, изображающей борцов за независимость Тироля. Эта живопись появилась после разгрома наполеоновских войск, когда горное графство уже давно находилось в составе Австрии, а его обитатели все еще не смирились с утратой свободы. Может показаться, что они проявляли неблагодарность, ведь до Габсбургов в городе не было по-настоящему красивых сооружений, правители бывали здесь редко, поскольку имели постоянную резиденцию в замке Тироль.

Первыми цивилизованными обитателями долины Инн стали римские ветераны. Построенная ими колония Вельдидена располагалась на самом берегу реки, в месте, где та сливалась со своим притоком Силь. После ухода легионеров в поселок изредка наведывались христиане, которые приходили сюда, чтобы вдали от преследователей воздать мольбы своему единственному Богу и его матери, Деве Марии. В начале нового тысячелетия, когда редкие молебны превратились в шумное паломниче-

ство, монахи-премонстранты (белые каноники) решили основать монастырь, получивший старое римское название, правда, на языке германцев оно звучало несколько иначе – Вильтен. В хрониках появление обители относят ко второй половине XII века; это же время считается и датой основания светского поселения, которому предстояло стать столицей Тироля.

Глава ордена премонстрантов вначале собирал своих учеников на поляне, якобы указанной ему свыше (лат. PRATUM MONSTRANTUM). Видимо, таким же способом пользовались его последователи: небо выбирало для монахов очень красивые, плодородные и, главное, выгодные места, какой, в частности, была долина Инн. Удобная для земледелия, защищенная горами, она к тому же располагалась вблизи перевала Бреннер, а тот в здешней части Альп был единственным проходом для торговых караванов. По этому пути с античных времен средиземноморские торговцы везли товары в Германию и далее на север Европы. Кроме горной, здесь существовала и речная переправа, которой купцы пользовались бесплатно до появления моста через Инн, как с немецкого языка переводится название Инсбрук. Именно так летом 1239 года нарек рыбацкий поселок герцог Отто Андекс, торжественно присвоивший ему статус города.

Имея высшую власть, светские правители руководствовались советами духовных отцов, коими «на мосту» всег-



◀ Переулок Бадгассе – один из экспонатов музея под открытым небом

▼ Инсбрук, 1556 г.



Фото: © Tiroel Landesmuseen



**В МОНАСТЫРЕ ВИЛЬТЕН  
НАШЕЛ ПРИЮТ ЧУДОТВОРЕЦ,  
ЦЕЛИВШИЙ ОТ НЕДУГОВ И  
СКРЫВАВШИЙСЯ ОТ ВАТИКАНА**



**БАЗИЛИКА ВИЛЬТЕН**

Фото: Wikimedia/Pierre Bona



Фото: ©Tirol Werbung/Wytinck Ruth

да были настоятели монастыря Вильтен. После Реформации число премонстрантских общин сократилось наполовину, но тирольское братство уцелело и до сих пор процветает за крепкими стенами обители. Сегодня, как и сотни лет назад, их можно узнать по белым одеждам: туникам, наплечникам и четырехугольным беретам, в дополнение к которым, выходя на улицу, монахи-премонстранты надевают плащи и широкополые шляпы.

Известно, что в церкви монастыря долгое время хранился древний образ Богоматери. Где он теперь, не знает никто, а нынешние паломники стремятся к иконе Мадонны с младенцем, возраст которой не превышает 200 лет. Немногим старше и само здание, известное миру архитектуры как прекрасная базилика Вильтен. Претерпев множество реконструкций, оно обрело свой нынешний вид в середине XVIII века, когда в европейском искусстве господствовал стиль рококо. Интерьер базилики празднично украшен золотом, стилизованными раковинами в обрамлении причудливо изогнутых завитков. Мастер Гюнтер из Аугсбурга придал великолепие потолку, разрисовав его сценами из жизни Девы Марии, чья статуя помещена в центральном алтаре между четырьмя колоннами.

По неточным сведениям, две колоссальные статуи у портала монастыря изображают его основателей – монахов Гаймона и Тирса. Во дворе находится могила скрывавшегося здесь в 1848–1849 годах князя

Александра Гогенлоэ по прозванию Чудотворец. Представитель древнего рода, уходящего корнями в эпоху короля франков Конрада, так увлекся богословием, что принял духовный сан. Причисляя себя к иезуитам, он проповедовал в Германии, где пользовался любовью народа, но среди братьев по вере имел множество врагов. Его известность еще сильнее возросла после обретения славы в качестве исцелителя от недугов. Ватикан такую деятельность запрещал, поэтому чудотворцу пришлось бежать. Он нашел приют в Тироле, куда, не зная сам, удалился навечно. Приняв монашество, князь Александр уже не относился к высоким персонам, которые с удовольствием и часто навещали монастырь.

Братья из Вильтена не бедствовали, жили, отказывая себе не во многом, а гостей угощали так, что завтраки из форели с имбирной подливкой, кур в миндальном молоке, десерта и конфет «на дорожку» изысками не считались.

Прогулка по монастырскому саду, по мосту через Сильв приводит к пешеходной тропе. На всем ее протяжении можно любоваться пейзажами поросших лесом



▲ **Князь Александр Гогенлоэ по прозванию Чудотворец**



Фото: ©Tirol Werbung/Aichner Bernhard

гор и бесконечных лугов. Отсюда взгляду открывается принадлежащее обители озеро между городками Игльс и Билль, видны дороги, ведущие к легендарному перевалу и не менее знаменитой Штубайской долине, получившей одно название с горой, покрытой вечными льдами. Как ни странно, сейчас окрестности Вильтена имеют вид более первозданный, чем сотни лет назад.

В Средневековье на широком ровном поле между Инсбруком и монастырем стояли трибуны, разноцветные шатры с флагштоками, украшенные цветами заборы обрамляли площадки для турниров и иных военно-спортивных забав придворной знати. Монастырская братия заботилась о том, чтобы арены не зарастали травой, и следила за горожанами, для которых вильтенские поля были чем-то вроде бульвара. Жены богатых инсбрукцев гуляли среди дорогих, расшитых золотом полотен, дети бегали по трибунам, влюбленные парочки находили уедине-



ние в палатках. Зато по праздникам здесь собирались несколько тысяч человек, как местных, так и прибывавших из разных концов Европы, которых ожидали самые изысканные развлечения. В 1329 году таковым стало бракосочетание Маргариты, 12-летней дочери тирольского графа Генриха II, взявшей в мужья 10-летнего принца Иоганна-Генриха Люксембургского.

Юная графиня прибыла в столицу из замка Тироль, где росла под присмотром ученых наставников. Если верить средневековым историкам, она училась много и с большим желанием, расспрашивала обо всем, что видела и слышала, рукоделие заменяла уроками теологии, интересовалась экономикой и политикой, с детства бегло говорила, читала и писала на итальянском и латыни. Маргарита внимательно слушала лекции по истории и уже в отрочестве могла опровергнуть философские теории своего учителя. Она умела петь, обнаруживая не только понимание музыки, но и красивый, теплый, выразительный голос. Иноземные гости знакомили ее с жизнью других стран, а свою ей не составляло труда изучать самой. Еще до замужества графиня много путешествовала в экипаже или в носилках, не пугаясь ни горных ущелий, ни дорожной пыли, переносила тяготы пути без малейших жалоб. Следуя мимо города или

деревни, она вглядывалась в лица жителей, подолгу осматривала каменные дома, постоянные двory, бани, задерживалась перед трупами казненных, которые тогда вывешивали перед городскими воротами. После нескольких лет таких поездок хозяева крестьянских хижин не застывали в ужасе, когда внезапно распахивалась дверь и на пороге появлялась дама, разряженная, величественная, увешанная украшениями, точно идол: так оригинально графиня знакомилась со своим народом, а тот, почтительно глаза, склонялся перед ней, как перед святыней.

После смерти отца в 1335 году Маргарита осталась единственным членом Горицко-Тирольской династии. По договору в случае пресечения мужской линии рода страна должна была отойти к Габсбургам, но благодаря поддержке местной знати и ландтага Тироля этого не случилось. Герцогиня навела в своей вотчине порядок, издала новые законы, установила твердые пошлины, отменила некоторые полномочия баронов, таким образом ограничив их произвол. Теперь центральная власть могла сама регулировать положение в торговле и ремеслах. От крупных бирж, рынков, городских ярмарок коммерческие пути разветвлялись по всей стране, и горцы стали понемногу богатеть: расцвели города,

заметно оживились даже самые захудалые местечки. Огнине уже не знать, а магистраты определяли судьбу Тироля.

Маргарита любила свои города, они казались ей живыми и красивыми, может быть, потому, что были созданы ею. В годы ее правления в Инсбрук прибыли первые евреи, которые привезли с собой не только многочисленные семейства, но и деньги. Всю неделю эти странные тихие люди с миндалевидными глазами работали без усталости, так как никакое дело не казалось им слишком мелким. Они могли ждать любого покупателя часами, терпеливо сносили унижения и плевки, сгибали спину, не пытались защищаться, получая пинки. Сograждане презирали их, не желая связываться с ними свое благополучие, словно не видели, что с появлением евреев поселения заметно разрослись, улицы стали шире и чище, а дикие горцы узнали о существовании шелка, бархата, фруктов, пряностей и других оказавшихся нужными товаров.

В 1341 году Маргарита выгнала из Тироля ненавистного ей и народу Иоганна-Генриха, вскоре назвав своим мужем Людвига Виттельсбаха, старшего сына императора Людвига IV Баварского. Будучи католичкой, она не получила развода и потому не могла венчаться. О первом в

▼ Эти кварталы появились в столице уже после правления Маргариты Гёри, но если бы она их видела, то могла бы порадоваться



**В ГОДЫ ПРАВЛЕНИЯ МАРГАРИТЫ  
В ИНСБРУК ПРИБЫЛИ ПЕРВЫЕ  
ЕВРЕИ. С ИХ ПОЯВЛЕНИЕМ  
ДИКИЕ ГОРЦЫ УЗНАЛИ  
О СУЩЕСТВОВАНИИ ШЕЛКА,  
БАРХАТА, ФРУКТОВ, ПРЯНОСТЕЙ  
И ДРУГИХ ТОВАРОВ.**

Фото: ©Tirol Werbung/Kathrein Verena

Фото: ©www.kostenlose-fotos.eu



Фото: ©Tirol Werbung/Haiden Erwin, bikeboard





▲ Если верить неизвестному художнику XVI века, графиня была дамой миловидной



▲ Однако существуют и такие портреты графини

**СКАНДАЛЬНЫЙ БРАК, БЕЗУСЛОВНО, СТАЛ ЛИШЬ ПОВОДОМ К ОБЪЯВЛЕНИЮ ДУХОВНОЙ ВОЙНЫ. НЕ ОБЪЯСНЯЯ ПРИЧИН, ЦЕРКОВНАЯ ПРОПАГАНДА ПРЕДСТАВЛЯЛА МАРГАРИТУ УРОДЛИВОЙ, ЗЛОБНОЙ РАЗВРАТНИЦЕЙ, И ТАКОЙ ЖЕ ЕЕ ПОДЧАС ИЗОБРАЖАЛИ ПОЗДНЕЙШИЕ ИСТОРИКИ.**

*придавал графине больной вид. Ее некрасивое тело было всегда туго затянуто, в глубоком вырезе лифа сверкали тяжелые ожерелья, на пальцах искрились огромные камни. Она носила только самые модные платья, первой надел драгоценную сетку для волос и рукава из тяжелой ткани, свисавшие до пола. Однако груз тяжелых украшений не гнул спину, королевское достоинство заставляло сидеть прямо, торжественно».*

**РЕЗИДЕНЦИЯ ГРАФОВ АНДЕХС**

**В** многоликом Инсбруке величая старина и деловитая современность мирно уживаются с обычаями горного края. Там, где городской шум тонет в безмолвии Альп, где традиции являются частью повседневной жизни, никого не удивляет соседство средневековых домов и храмов со сверкающими никелем кафе, ресторанами, модными магазинами. В этом городе огни ночных клубов не затмевают благородного мерцания музейных порталов, а дискотеки пользуются меньшей популярностью, чем концерты классической музыки. В другом месте подобные контрасты могли бы исказить городской облик, но столице Тироля все это нисколько не вредит, а даже прибавляет привлекательности.

средневековой истории светском браке стало широко известно во всей Европе. Папа римский Климент VI воспользовался этим инцидентом в своей политической игре. Отлучив супругов от церкви, он подверг наказанию и народ: на Тироль был наложен интердикт, что означало запрет богослужений на свадьбах, крестинах, похоронах и прочих традиционных обрядах.

Скандалный брак, безусловно, стал лишь поводом к объявлению духовной войны. Не объясняя причин, церковная пропаганда представляла Маргариту уродливой, злобной развратницей, и такой же ее подчас изображали позднейшие историки. Воссоздавая портрет тирольской графини, некоторые биографы утверждали, что «она выглядела старше своих лет. На коренастом теле с короткими конечностями сидела большая уродливая голова. Правда, лоб был ясный, чистый, а глаза – умные, живые, испытующие, пронизательные. Под маленьким приплюснутым носом по-обезьяньи выдавался вперед рот с огромными челюстями и будто вздутой нижней губой. Жесткие, тусклые совершенно прямые волосы отталкивали неприятным желтым цветом, известково-серый оттенок кожи вкупе с одутловатостью

и даже решила назвать так свой новый замок. По прошествии стольких лет невозможно судить, насколько церковный портрет соответствовал действительности и была ли внешность графини отгалкивающей, но на картине XVI века она изображена вполне миловидной дамой.

В 1346 году муж Маргариты похоронил отца и вскоре принял титул герцога Баварского, что резко увеличило его авторитет в Тироле. Супруги задумались об объединении своих государств, но Людвиг не хотел ссориться с Габсбургами. Дружба с австрийцами продолжалась, и благодаря ей в 1359 году отлученная пара вернулась в лоно церкви. Когда герцог скончался, соправителем Маргариты стал их сын Майнхард III. Он пережил отца всего на два года, не успев ничего создать, зато сумел испортить все, чего с таким трудом добился Людвиг. Потеряв еще и сына, Маргарита поддалась давлению Габсбургов и передала свои права вместе с Тиролем эрцгерцогу Рудольфу IV. Немного побряцав оружием, Бавария отказалась от претензий, за что получила огромную денежную компенсацию. Таким образом Тироль утратил независимость, а Маргарита провела остаток жизни при австрийском дворе.

В Инсбруке невозможно заблудиться, ведь самые высокие вершины – Нордкете, Хафелекар и Пачеркофель – освещены ночью и служат хорошим ориентиром. Расставленные всюду фонари и отличные дороги позволяют совершать променады в любое время суток, правда, прежде чем отправиться на прогулку, нужно определиться с транспортом. Автомобиль потребует немалых затрат на парковку, поэтому лучше пройтись пешком, благо центр невелик. Приступить к осмотру стоит с того места, откуда в давнюю пору начинался сам Инсбрук, а именно с крепости, в которую в начале XIV века торжественно въехал австрийский наместник.

Примыкая к восточной городской стене, мрачная твердыня с XII века служила зимней резиденцией графов Андехс, и, как она тогда выглядела, теперь не скажет никто. Известно, что за толстыми стенами имелось нечто похожее на дворец (нем. Hofburg), а перед ним расстился двор, какое-то время носивший имя первых владельцев – Андехсхоф. С 1420 года он именовался просто Новым двором и под таким названием служил сначала эрцгерцогу Сигизмунду Габсбургу по прозвищу Богатый, затем став полезным его сыну Максимилиану. Именно их, а не баварцев, принято считать основателями замка, возможно,





▲ Мария Терезия

потому, что тех не занимала мысль об упорядочении хаотичной застройки. Сигизмунду, например, принадлежит идея устройства прекрасных Готических подвалов, а Максимилиан распорядился возвести Гербовую башню на входе в город – как раз там, где позже появилась Придворная церковь.

Прибывший после него эрцгерцог Фердинанд I, тоже Габсбург и тоже император Священной Римской империи, хотел превратить крепость в некое подобие королевского жилища, однако отсутствие денег не позволило мечтам воплотиться в реальность.

То, что видят сегодняшние посетители замка, появилось благодаря австрийской императрице Марии Терезии в 1754–1773 годах.

▲ Современный вид Хофбург приобрел благодаря австрийской императрице Марии Терезии

Основное строительство в стиле венского рококо ввели придворный архитектор Иоганн Мартин Гумп-младший и Константин Иоганн Вальтер, которые работали по проекту своего более именитого коллеги Николауса Пакасси. Тогда же и в том же стиле приобрели царственный вид большие залы дворца, и Марии Терезии, как создательнице этого великолепия, был посвящен гигантских размеров Парадный зал. Император Карл VI Габсбург не имел сыновей, и, чтобы сохранить трон для династии, его старшая дочь Мария Терезия вышла замуж за принца Франца Стефана Лотарингского. Не сыграв значительной роли в политике, он преуспел в семейных делах, поскольку сумел увеличить австрийское правящее

семейство на 16 человек. Своеобразной выставкой его достижений в этой сфере является Парадный зал Хофбурга, украшенный портретами самой императрицы, ее супруга и их детей. За несколько веков здесь скопился настоящий фамильный архив, куда вошли портреты внуков царственной четы и других, порой очень дальних, родственников.

После перестройки времен Марии Терезии в Парадном зале уже не проводились торжества и он стал напоминать семейную гостиную. Тем не менее надобность похвалиться красотой, богатством и иными лучшими качествами предков не отпала. Возможно, поэтому в нем остались картины-великаны, написанные еще при Максимилиане I. Помещенные рядом композиции венского придворного художника Франца Антона Маульберча представляют объ-

**Зальцбург**

**Новый русский магазин, общество «Спутник»**

Ежедневно с 8.00 до 21.00

Тел.: 0650 48 060 47

Адрес: Schallmooser Hauptstrasse 31, Fam Gimplinger

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

**HAARCHITEKTUR** САЛОН  
Elena Markisa

- 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
- Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • OPI-маникюр

HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)

Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

**A&M Goldschmiede**

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов

Покупка золотых и серебряных изделий

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

www.a-m-gold.at  
+43 1 5267 928  
+43 676 844 341 202  
Westbahnstrasse 26  
1070 Wien





**О ДВУХ СОБЫТИЯХ – РАДОСТНОМ И ПЕЧАЛЬНОМ  
– НАПОМИНАЮТ «ДВУЛИКИЕ»  
ТРИУМФАЛЬНЫЕ ВОРОТА**



▲ Эрцгерцог Леопольд

▲ Мария Людовика

единение династий Габсбургов и Лотарингов. Сцены, изображенные на огромных фресках, показывают, чем в старину жил Тироль и что обеспечивало его процветание: горнодобывающее дело, ремесла, земледелие, охота, рыболовство, транспорт и торговля. Бесконечно длинные полотна фресок, живописно рассказывая о богатствах горного края, в то же время выдают связь Лотарингии с Австрией, которая всегда ассоциировалась с Габсбургами.

Живопись и скульптура дворцовой капеллы напоминают о смерти Франца Стефана на свадьбе сына в 1765 году, когда молодой эрцгерцог Леопольд сочетался браком с испанской принцессой Марией Людовикой. Невеста направлялась в Вену, но, чтобы не удлиннять и без того далекий путь из Мадрида, свадьбу решили устроить в Инсбруке. К середине лета в тирольской столице собралось блестящее общество во главе с матерью жениха императрицей Марией Терезией и ее супругом Францем Стефаном. Поприветствовать избранницу брата пожелали принц Иосиф и две принцессы – Мария Кристина и Мария Анна. Переезд занял около месяца, и столько же времени тянулось томительное ожидание; помолвка прошла без участия будущих супругов, они видели друг друга только на портретах и потому очень волновались. Столь же сильные чувства испытывала вся императорская семья. Многочисленные тогда Габсбурги составляли дружный клан и, конечно, не могли оставаться спокойными перед встречей с той, которой предстояло стать их родственницей.

Юная испанка добралась без происшествий. Вскоре в церкви Хофбурга состоялось венчание, а вслед за ним последовали торжества. Вечером в придворном театре гости смотрели спектакль, во время которого внезапно занемог Франц Стефан. Императора перенесли в служебную комнату, где он и скончался, как указано в документах, от болезни сердца. Тело покойного забальзамировали и на несколько дней выставили для прощания в Испанском зале дворца. Затем траурная процессия на 19 кораблях отправилась в Вену, чтобы завершить церемонию в церкви Капуцинского монастыря, где находилась фамильная усыпальница Габсбургов.

По распоряжению безутешной вдовы в капелле Придворной церкви появилось «дамское место», где Мария Терезия в окружении придворных дам молилась о душе супруга. О двух событиях – радостном и печальном – напоминают «двуликие» Триумфальные ворота в том же храме. С южной стороны их отделка рассказыва-



Фото: © Tirol Werbung/Aichner Bernhard

▲ Придворная церковь

ет о свадьбе Леопольда, а на рельефах северной стороны изображены сцены смерти императора.

Отличительной чертой замка, бывшего императорского, а ныне принадлежащего Австрийской Республике, является сильно вытянутая в одну сторону усадьба. Очень близко друг к другу расположены все постройки: сам дворец, Придворная церковь, Музей народного творчества, а также те, что теперь принадлежат городу (павильоны, кафе, Государственный театр, Палата заседаний конгресса и бывший дворцовый сад).

Строения нынешнего Хофбурга группируются вокруг трех дворов, почти не изменивших свою средневековую сущность. Высокие запросы последних владельцев не помешали следовать первоначальным принципам, поэтому архитекторы отнеслись к старым сооружениям крайне бережно. Так, после реконструкции почти не изменился возведенный в начале XV века Готический подвал. Раньше главная дорога замка заканчивалась в так называемом Придворном переулке. Сегодня подъездной путь стал немного короче, поскольку в свое время был перегорожен фасадом выставочного павильона. Немного в стороне от дворца расположился сад с цветниками, а далее раскинулся город, о котором стоит рассказать отдельно.

**Из книги Елены Грицак  
«Тироль и Зальцбург»**

Фото: Викимедия

Продолжение в след. номере



# ПРИНЯТЬ ВАННУ – как в Средние века

**НА ВЫСОТЕ 1700 МЕТРОВ НАД УРОВНЕМ МОРЯ, В АВСТРИЙСКОЙ ГЛУШИ, СЕМЬЯ АШБАХ УЖЕ 200 ЛЕТ (В ВОСЬМОМ ПОКОЛЕНИИ!) ПРОДОЛЖАЕТ СТАРЫЕ ТРАДИЦИИ И ПРЕДЛАГАЕТ СВОИМ ГОСТЯМ КОМНАТЫ С ОРИГИНАЛЬНОЙ ДЕРЕВЕННОЙ МЕБЕЛЬЮ, ПРОСТУЮ КРЕСТЬЯНСКУЮ ЕДУ И КУПАНИЕ В КОРЫТАХ – КАК СТОЛЕТИЯ НАЗАД.**

**Н**икаких гаджетов, никакого электричества, никакой спешки в доме, которому 500 лет... В гостхофе «Карлбад» (земля Каринтия) вы отключитесь от повседневных забот, обретете внутренний покой и окунетесь в старину.

Раньше бань такого типа в Альпах было немало, но теперь осталась одна... Местные жители издавна считают, что ванны с водой из здешних источников исцеляют (или предупреждают) подагру, ревматизм и радикулит.

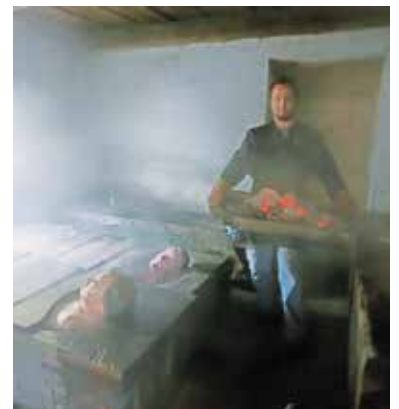
Некрупные блоки конгломерата часами раскаляют докрасна, а потом бросают в ледяную горную воду, нагревая ее до + 38–40 °С. При контакте с холодной водой многие камни распадаются на куски, при этом высвобождаются и растворяются в воде минералы, оказывающие лечебный эффект, а над ванной поднимается целебный пар. Как только вода нагрелась, примерно в десять утра, банщик кричит гостям на своем каринтийском диалекте «ВОООООН!» (BADEN означает «купаться»).

В гостхаузе имеется семь двухместных гостевых комнат, их надо резервировать чуть ли не за год, но принять целебную ванну могут и записавшиеся заранее путники, которых в Каринтии очень много (пеший туризм в горах – излюбленный вид отдыха австрийцев). Всего в гостхофе 14 купальных корыт, выдолбленных из ствола лиственницы. Чтобы был эффект, ванны следует принимать ежедневно на протяжении трех недель.

**Наталья Скубилова**  
Фото подобраны автором



Фото: Biosphärenpark Nockberge/Wikimedia



**DDr. Slawik Jakubow**  
русскоговорящий  
**ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ**



- Пародонтология и имплантология
- Invisalign – выравнивание зубов без брекетов (ортопедия)
- Трансплантация зубов
- Костная пластика (из костной ткани самого пациента и синтетических трансплантатов)
- Детская стоматология, вкл. брекетсы

Alle Kassen: 1200 Wien, Kluckygasse 6/5 | Tel.: 01 332 14 32  
Wahlartzordination: 1010 Wien, Saltzorgasse 6 | Stiege 5 | Tür 20  
Tel.: 01 5330147 | mob.: 0664 103 23 49  
1080 Wien, Lerchenfelderstraße 120 | Tel.: 01 407 71 87  
E-mail: slawik.jakubow@chello.at | www.cityface.at





Фото: © Bwag/Wikimedia



Фото: © Dragan Tatic / Bundesministerium für Europa, Integration und Äusseres

**ВО ВРЕМЯ МИГРАЦИОННОГО КРИЗИСА 2015 ГОДА ВЛАСТИ АВСТРИИ РАЗМЕСТИЛИ НА ТЕРРИТОРИИ ГОСУДАРСТВА ОКОЛО 150 ТЫС. БЕЖЕНЦЕВ – ПОЧТИ 1,7% ОТ ВСЕГО НАСЕЛЕНИЯ СТРАНЫ.**

## КАК АВСТРИЙСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО БУДЕТ ПОДДЕРЖИВАТЬ НАЦИОНАЛЬНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ СТРАНЫ



Фото: Wikimedia/Michael Lucan

**МИНИСТР ВНУТРЕННИХ ДЕЛ АВСТРИИ ГЕРБЕРТ КИКЛЬ ОТМЕТИЛ, ЧТО ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИМ МЕРЫ – ЭТО «САМАЯ ЖЕСТКАЯ ПОЛИТИКА ПО ОТНОШЕНИЮ К БЕЖЕНЦАМ, КОТОРАЯ ТОЛЬКО ВОЗМОЖНА».**

На рассмотрение парламента Австрии был внесен законопроект с новыми, более жесткими требованиями относительно правил предоставления мигрантам статуса беженца, предложенный главой МВД, членом Австрийской партии свободы Гербертом Киклем. Эта инициатива направлена на поддержание национальной безопасности страны.

Согласно ожидаемым нововведениям, соискатели статуса беженца должны будут заплатить государству пошлину в размере 840 евро. Кроме того, им придется предоставлять миграционным службам Австрии все свои электронные средства связи для проверки личных данных и определения страны, из которой они прибыли на австрийскую территорию. Информация с мобильных устройств мигрантов также даст возможность установить, имели ли переселенцы уголовное прошлое.

Согласно третьей редакции Дублинского соглашения и новой законодательной инициативе, австрийские власти получат право депортировать беженцев в то государство, которое стало для них страной «первого въезда» в Евросоюз. В этом случае ответственность за предоставление убежища, даже если такая заявка была подана на территории Австрии, понесет именно эта страна, а не Австрийская Республика.

Кабинет министров также намерен упростить процедуру депортации мигрантов, нарушивших закон. Если после подачи заявления на получение статуса беженца соискатель совершил преступление на территории Австрии, ему придется сначала отсидеть в местной тюрьме назначенный судом срок, затем его переведут в центр временного содержания и оттуда в срочном порядке





Фото: © Bundesministerium für Europa, Integration und Äusseres

**КАНЦЛЕР АВСТРИИ СЕБАСТЬЯН КУРЦ: «МЫ ПОСТАВИЛИ ЗАДАЧУ БОРЬТЬСЯ С НЕЛЕГАЛЬНОЙ МИГРАЦИЕЙ, А ТАКЖЕ С ТЕМИ, КТО ЗЛУПОТРЕБЛЯЕТ СВОИМ СТАТУСОМ БЕЖЕНЦА».**

вышлют из страны. Новые правила будут распространяться и на несовершеннолетних преступников.

Если соискателю будет отказано в статусе беженца, то до момента депортации он не сможет покинуть территорию федеральной земли, в которой рассматривалась его заявка.

Правительство предложило также увеличить минимальный срок проживания в стране, необходимый для получения беженцем австрийского гражданства – с шести до десяти лет.

Негативную реакцию у медицинского сообщества вызвали планы обязать все медицинские учреждения сообщать в миграционную службу о фактах об-

ращения за помощью беженцев и соискателей этого статуса. Австрийская врачебная палата заявила, что требование властей нарушает врачебную тайну.

Министр внутренних дел Австрии Герберт Кикль отметил, что предлагаемые им меры – это «самая жесткая политика по отношению к беженцам, которая только возможна».

Комментируя предложенные нововведения, канцлер Австрии Себастьян Курц заявил: «Мы поставили задачу бороться с нелегальной миграцией, а также с теми, кто злоупотребляет своим статусом беженца».

Данная законодательная инициатива местных властей свидетельствует о но-

вом векторе миграционной политики Австрийской Республики. Ведь еще в 2017 году Австрия возглавляла список из десяти стран Европы, где легче всего было получить вид на жительство или разрешение на временное проживание, которые дают право безвизовых поездок внутри ЕС.

Кирилл Страхов  
Фото: pixabay

**АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ!**



Вам требуется лучшее владение английским языком для работы или повседневной жизни?

**Том Стэнфорд**

- ▶ педагог из Англии
- ▶ 20-летний опыт работы
- ▶ менеджер Omega Sprachen
- ▶ владеет русским!

**OMEGA SPRACHEN OG**

**Английский язык для всех: разговорный, бытовой, научный, деловой.**

Тел.: +43 660 507 96 91  
www.omega-language-coaching.com  
e-mail: tom.stanfo@gmail.com

**Анастасия Митрофанова N M C | S**  
Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Čević  
Rechtsanwälte OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42  
mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10  
office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

**VIENNA TOURS**  
Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 р-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12  
Тел.: +43 676 844 34 2200

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО СТРАХОВЫМ ВОПРОСАМ**  
СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ



Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10  
Факс: доб. 99  
Taborstraße 54, 1020 Wien  
m.tabachnik@versicherungseck.at  
www.versicherungseck.at

**ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**  
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.  
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Профессиональные языковые курсы**  
немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DTO)
- Экзамен OSD уровня A1-C2

Gärtnergasse 4, 1030  
www.meridian.co.at  
T +43 1 907 64 15



**Заверенные переводы документов**  
**Русский и армянский языки**  
Судебный присяжный переводчик  
**Лариса Дибергер**  
Также срочные заказы  
Тел.: 0699 / 11 74 95 25  
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com  
В центре Вены





«ТАКИХ ЛЮДЕЙ, КОТОРЫЕ ЛЮБЯТ РОССИЮ, НА ЗАПАДЕ МНОГО».

**ХАННЕС ХОФБАУЭР** – австрийский историк, журналист и издатель. Возглавляет издательство Promedia Verlag в Вене.

– Господин Хофбауэр, откуда корни Вашего столь доброго отношения к России? (Уместно уточнить, что отец Ханнеса был солдатом вермахта и в 1945 году побывал в советском лагере для военнопленных).

– Я всегда был сторонником антивоенных движений. Мы живем в очень беспокойное время. Идут войны на Украине и в Сирии. В юности я выступал против довооружения НАТО – это было в 80-е годы прошлого века, когда размещались ракеты среднего радиуса действия в Германии, которые были направлены, прежде всего, на Советский Союз. Именно это обстоятельство и определило мою дальнейшую антивоенную деятельность.

Война против Сербии и Югославии, по существу, – война против российских интересов на Балканах с целью привязать разрозненные части Сербии и Югославии к экономическим и военным интересам США.

Все это стало побудительными мотивами для моего творчества.

Кстати, никаких родственных связей с Россией у меня нет. (Улыбается).

– Какова реакция в политических кругах Запада на Вашу книгу? Ведь Ваша точка зрения не совпадает с официальной...

– Крупные издательские дома, такие как «Шпрингер», «Цайтунг», «Франкфуртер Альгемейне цайтунг», в большинстве про-

ХАННЕС ХОФБАУЭР И ВАЛЕРИЙ ГЕРГИЕВ ПРЕЗЕНТОВАЛИ В РОССИИ КНИГУ HANNES HOFBAUER. «FEINDBILD RUSSLAND: GESCHICHTE EINER DÄMONISIERUNG»

# ХАННЕС ХОФБАУЭР: «Мы должны наводить мосты, а не разрушать их»

**В АВСТРИИ, ШВЕЙЦАРИИ И ГЕРМАНИИ ЕГО КНИГА «РОССИЯ: ОБРАЗ ВРАГА. ИСТОРИЯ ОДНОЙ ДЕМОНИЗАЦИИ» ВЫДЕРЖАЛА ШЕСТЬ ИЗДАНИЙ. В РОССИИ ОНА СТАЛА ИЗВЕСТНА БЛАГОДАРЯ ВЕЛИКОМУ ДИРИЖЕРУ, ХУДОЖЕСТВЕННОМУ РУКОВОДИТЕЛЮ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА ВАЛЕРИЮ ГЕРГИЕВУ, КОТОРЫЙ ПОЧТИ СЛУЧАЙНО УЗНАЛ В ВЕНЕ ОБ ЭТОЙ КНИГЕ. И СДЕЛАЛ ВСЕ, ЧТОБЫ ЕЕ ПЕРЕВЕЛИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК. НА ПРЕЗЕНТАЦИИ КНИГИ В МОСКВЕ ХАННЕС ХОФБАУЭР ОТВЕТИЛ НА ВОПРОСЫ ЖУРНАЛИСТОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ И НА МОИ.**

сто отмалчивались. А интернет-издания приглашали меня на дискуссии, интервью. Мы много спорили, обсуждали, и это нормально. В итоге это привело к тому, что продажи в немецкоговорящих странах были очень хорошие. В Германии, например, тираж книги составил 15 000 экземпляров.

– Кому Вы адресуете эту книгу? Что Вас подвигло взяться за российскую тематику?

– Для кого я написал эту книгу? Понимаете, в немецкоязычном пространстве, особенно в Германии и Австрии (швейцарцы немножко в стороне – они сыр продают, в санкциях не участвуют, у них все нормально), хотят, чтобы отношения с Россией улучшались. Если бы в Австрии сейчас прошел референдум, то большинство высказалось бы за отмену санкций против России. Это связано в первую очередь с экономикой. Наш энергетический концерн OMV против санкций, и общее восприятие (среди населения) такое же. Интересную картину мы наблюдаем: средства массовой информации, многие политики критически смотрят на Россию, даже враждебно высказываются, а

крупный, средний бизнес и простые граждане этого вообще не понимают и настроены на хорошие отношения с Вашей страной. Я написал книгу для них. Она популярна в немецкоязычном пространстве. Таких людей, которые любят Россию, на Западе много.

Понимаете, моя книга – это и о восприятии России на Западе. С течением времени оно сформировалось как негативное. Но ведь оно не всегда было таким. В девяностые годы, в потерянное десятилетие, как говорят у Вас, образ России на Западе был совсем другим. Первого президента России Бориса Ельцина представляли как героя. И одновременно это был самый слабый период в современной российской истории – дикая приватизация, территориальная дезинтеграция. Все это способствовало тому, что Запад перестал воспринимать Россию как опасность. Даже когда Ельцин обстреливал Белый дом, на Западе это было воспринято как необходимость в рамках демократических преобразований.

Первые разногласия после краха Советского Союза между Западом и Россией воз-



никли 24 марта 1999 года, когда была начата необъявленная война против Югославии. Российский премьер-министр Примаков, который отправлялся с официальным визитом в Вашингтон, развернул свой самолет в воздухе. Произошел первый водораздел в официальной политике, поспособствовавший дальнейшему ухудшению отношений между Востоком и Западом.

Когда к власти пришел Путин и начал проводить административные реформы, попытался вновь подчинить экономику государственной логике, для западных СМИ это послужило сигналом, чтобы начать представлять Россию в негативном свете.

Есть еще несколько поворотных моментов. Это война за Абхазию и Южную Осетию в августе 2008 года, когда российская армия впервые покинула границы страны. У этих государств были территориальные сложности. Я в своей книге и про Приднестровье пишу, и про Абхазию, и про Южную Осетию...

В 1991 году Запад сказал: «Мы выступаем за Россию». В 2000-м, когда к власти пришел Путин, Запад объявил: «Мы выступаем вместе с Россией». А с 2008 года Запад говорит: «Мы выступаем против России». За – вместе – против... Вот такая трансформация...

...Книга достаточно глубоко погружается в историю. Первый образ врага, который я нашел, относится к 1480 году. Йоханес фон Глоба назвал русских «грязными», «варварами», «неверующими», «азиатами». Этот образ сохраняется столетиями. И все время возникает, когда отношения ухудшаются. В книге я рассматриваю геополитические аспекты.

Конечно, это очень сегментарный образ Вашей страны. В сфере культуры восприятие России на Западе всегда было положительным.

Сейчас мы оказались в очень опасной ситуации, когда есть крайне неверное представление о кризисе на Украине, которое распространяется на Западе. На Россию возлагается ответственность за все, что происходит на Украине, но не приводится никаких доказательств. У меня возникло много вопросов по этому поводу. И стало понятно, что Евросоюз, и в особенности Польша и Швеция, в какой-то мере Германия, в значительной степени несут ответственность за происходящее. Особенно, когда американцы взяли на себя руководство событиями на Майдане. Движущей силой в украинском вопросе был, на мой взгляд, Евросоюз, а США в конце февраля взяли на себя духовное лидерство. Джон Маккейн (*председатель комитета Сената США по вооруженным силам. – Прим. автора.*) в те дни прямо сказал, что



◀ Обложка книги *Hannes Hofbauer. Feindbild Russland: Geschichte einer Dämonisierung. Promedia Verlag, Wien 2016*

Россия начинается в Киеве. То есть речь шла не об Украине, а о политике сдерживания. Может быть, даже о смене правительства в России.

Это вообще целенаправленная работа Евросоюза с постсоветскими республиками – с Украиной, Молдавией, Грузией... С тем, чтобы привязать их к Евросоюзу, не предлагая в нем членства. Затем саммит в Вильнюсе в 2013 году, где Янукович сказал «нет» ассоциации с Евросоюзом. На мой взгляд, с точки зрения экономики это было правильно. Такое решение было связано, конечно же, и с политическим и экономическим давлением из Москвы. Сергей Глазьев объяснил смысл и необходимость этого «нет». Как следствие, Евросоюз не принял такой ответ. Это стало началом распада Украины. Началом Майдана, затем Антимайдана...

В конечном итоге возникла экономическая война, которая длится уже пять лет. Санкции со стороны американцев и Евросоюза – контрсанкции со стороны России... Каждые полгода США и Евросоюз продлевают их.

В апреле этого года санкции были еще более ужесточены в отношении российского капитала и российских предприятий. Причем американское законодательство применяется и против европейских партнеров.

Если обобщить, американцы вводят санкции, которые касаются не только России, «Газпрома», Дерипаски и прочих, но и европейских партнеров, то есть потенциальных конкурентов американской стороны. Не надо забывать, что это в какой-то степени направлено и против Трампа. Конгресс и Сенат США свели все к тому, что президент в этих санкциях ничего не может изменить. Конгресс и Сенат могут снять их только в случае смены правительства в России.

Есть не только экономические санкции, которые вводит Запад, но и дипломатические, которые начались с делом Скрипаля.

В этом вопросе замечательно проявил себя австрийский канцлер, который сказал, что хорошо бы зафиксировать в протоколе такие события. И не стал высылать российских дипломатов из-за дела Скрипаля. Австрия пойдет на подобный шаг только в том случае, если будет доказано, что Россия вовлечена в отравление этого агента. Австрийская Республика заранее заявила о себе как о площадке, где можно говорить об этих проблемах.

**– Вы видите какую-то закономерность враждебного отношения к России?**

– Я бы сказал – нет. За всем скрываются чьи-то интересы. Интересы Запада приводят к тому, что вот, допустим, ввели санкции. Я не воспринимаю аннексию Крыма как таковую. Экономические цели преследуются в Европе, а геополитические – в США. Санкции вредят немецкому бизнесу, а американскому бизнесу они не вредят. Это показывает, что Германия не является на сто процентов суверенным государством.

Концерны SIEMENS и MERCEDES-BENZ против санкций. Слишком сильное давление на Германию. Я представляю нейтральную Австрию и предполагаю, что это так. Экономически эту ситуацию объяснить нельзя.

**– Господин Хофбауэр, что нового о Западе расскажет Ваша книга русскому читателю?**

– Кое-что новое есть. Это не история России, это не было моей задачей. Самое интересное – источники. Что писалось о России за столетие в Англии, во Франции, в Германии. Альфонс Паке, немецкий поэт, писатель и публицист, в 1918 году отправился в Москву в качестве корреспондента газеты «FRANKFURTER ZEITUNG». Итогом этой поездки стали две книги: «Дух русской революции» и «В коммунистической России». Так вот он писал: «Мы из России сделаем каменоломню и из этих камней построим мост из Европы в Азию». Это очень враждебный образ России. Увы, он существует в Германии до сих пор. Примеры можно найти в книгах по географии, по истории...

**– Ваш коллега по творческому цеху, писатель Пауло Коэльо, сказал, что лучший воин тот, кто может сделать врага своим другом. Вы с этим согласны?**

– Хочется думать, что мой скромный вклад именно в этом и состоит. Я много путешествую, выступаю на пресс-конференциях, в учебных заведениях, в книжных магазинах, рассказываю о России... Все мы должны наводить мосты, а не разрушать их, распространяя ненависть.

**Сергей Рыков,  
«Столетие»**



# Выставки в октябре



▲ «Вавилонская башня». Питер Брейгель Старший, 1563

▼ «Охотники на снегу». Питер Брейгель Старший, 1565  
Kunsthistorisches Museum, Gemäldegalerie  
© KHM-Museumsverband



▼ «Игры детей». Питер Брейгель Старший, 1560  
Kunsthistorisches Museum, Gemäldegalerie  
© KHM-Museumsverband



Kunsthistorisches Museum, Gemäldegalerie  
© KHM-Museumsverband

## ПИТЕР БРЕЙГЕЛЬ СТАРШИЙ BREUGEL

СО 2 ОКТЯБРЯ ДО 13 ЯНВАРЯ 2019

Эта выставка – самое яркое событие нынешней осени. Она приурочена к 450-летней годовщине со дня смерти Питера Брейгеля Старшего (около 1525/30–1569).

Брейгель – один из самых известных художников Северного Возрождения. Сохранилось всего около сорока его работ, и двенадцать из них находятся в собрании Венского музея истории искусств. Теперь же в австрийской столице в течение нескольких месяцев будет выставлена беспрецедентно полная подборка картин великого художника – не только из европейских музеев, но и из частных коллекций.

Уже при жизни Брейгель был необычайно знаменит. Современники ценили его за мастерство рассказывать подробно об окружающем мире. Традиции повседневности, праздники, детские игры, городская жизнь запечатлены на картинах Брейгеля в мельчайших деталях впервые в истории искусства. Поэтому иногда его еще называют «мужичким художником».

Одна из самых знаменитых работ Брейгеля – «Охотники на снегу» – хранится в Вене. Она входила в серию «Времена года», исполненную для купца из Антверпена. Из этого цикла сохранилось пять картин, и три из них нахо-

дятся в Вене. Теперь же в течение нескольких месяцев в австрийской столице будет представлено еще одно полотно из этого цикла.

## Венский музей истории искусств

Kunsthistorisches Museum  
Maria-Theresien-Platz, 1010 Wien

**Время работы:** вторник–воскресенье – с 10 до 18, по четвергам – с 10 до 21, понедельник – выходной день  
www.khm.at

## КЛОД МОНЕ CLAUDE MONET

ДО 6 ЯНВАРЯ 2019

Большой экспозиции, посвященной целиком и полностью творчеству Клода Моне (1840–1926), в Вене не было уже несколько десятилетий. О главном художнике импрессионизма будет рассказано в мельчайших деталях: о самых ранних работах, о его увлечении светом и цветом, о рождении нового стиля и, наконец, о его собственной «земле обетованной» – саде с кувшинками в Живерни. Посетителей ждут более ста полотен, и некоторые из них будут выставлены в австрийской столице впервые.

На своих холстах Моне стремился запечатлеть непрестанно меняющуюся природу. Цвет и освещение составляли для него единое и нераздельное целое, и только потом, в преломлении через призму света и красок, взор художника привлекал сам объект изображения. Самый знаменитый пример тому – как Моне писал скалы в Нормандии: он рисовал один и тот же вид при разном освещении – утреннем, дневном, вечернем, – и каждый раз прибрежные скалы предстают перед нами в новом и новом свете.

В своих поздних работах художник подходит близко к рождению нового стиля: перекидывает «мост» от импрессионизма к следующей эпохе абстрактного экспрессионизма.



© Fondation Beyeler, Riehenbasel, Sammlung Beyeler.  
Foto: Robert Bayer



## Галерея Альбертина

Albertina  
Albertinaplatz 1, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,  
по средам и пятницам – с 10 до 21  
www.albertina.at



## ВЕЛИКИЕ МАСТЕРА ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ DIE GROSSEN MEISTER DER RENAISSANCE

ДО 2 ДЕКАБРЯ

В просторных нефах Вотивкирхе уже во второй раз пройдет коммерческая выставка, посвященная шедеврам Высокого Возрождения. Два года назад стены церкви превратились в грандиозную экспозицию на тему фресок Сикстинской капеллы. Тогда выставка пользовалась большой популярностью – за несколько месяцев ее посетили около 80 000 человек.

Теперь же диапазон представленных работ будет гораздо шире: церковь украсят качественные фотокопии настенных росписей не только Микеланджело, но и Рафаэля, Леонардо да Винчи, Боттичелли – все в оригинальную величину. Смысловым завершением концепции выставки станет копия статуи Давида работы Микеланджело и повторение «Тайной вечери» Леонардо да Винчи. Последняя, кстати, уже существует в Вене, в церкви Миноритов в мозаичном варианте. Теперь же представится возможность сравнить ее с фотокопией в оригинальном размере.

### Церковь Вотивкирхе

Votivkirche  
Rooseveltplatz, 1090 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18  
www.erzdioezese-wien.at

## НАТЮРМОРТ. САМОДОСТАТОЧНОСТЬ ВЕЩЕЙ STILLEBEN. EIGENSINN DER DINGE

ДО 17 ФЕВРАЛЯ 2019

Истории искусства банальные предметы, перенесенные на холст, нередко становились настоящими шедеврами. Взять хотя бы голландские натюрморты – простой набор обыденных вещей, но представленные в определенном освещении, цветовой гамме, композиции, они обретают подлинную гармонию и вызывают глубокое восхищение. Человек в подобных картинах присутствует незримо, о нем свидетельствуют небрежно брошенный нож, очищенный



наполовину лимон, недоеденный завтрак. Все это дает импульс для нашей фантазии, невольно мы углубляемся в мир натюрморта и начинаем размышлять об изображенных предметах.

В современных реалиях в диалог с живописью вступает фотография. Запечатленный фотографом предмет тоже приобретает новый смысл в зависимости от ракурса или окружающего его контекста. В жанре натюрморта сейчас трудится немало фотографов, и в своих работах они полемизируют как с живописью старых мастеров, так и развивают актуальные темы современности. В Доме искусства Хундертвассера можно увидеть блестящую подборку фоторабот на эту тему.

### Дом искусства Хундертвассера

Kunst Haus Wien. Museum Hundertwasser  
Untere Weißgerberstraße 13, 1030 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18  
www.kunsthauwien.com



## ДОННА ХУАНКА DONNA HUANCA

ДО 6 ЯНВАРЯ 2019

В Нижнем Бельведере редко проходят выставки современного искусства. Однако в этот раз нас ожидают одновременно исключение и сюрприз. На несколько месяцев барочные залы дворца превратятся в арену для живописи, скульптуры, музыкальных представлений и перформансов американской художницы Донны Хуанки (род. в 1980 г., в настоящее время живет и творит в Берлине).

Хуанка работает с собственным телом: включает себя в сложные инсталляции, покрывает краской, элементами текстиля. Иначе говоря – превращает человеческое тело в объект искусства, наделяет его новыми эстетическими качествами. Поскольку одновременно в оранжерее Нижнего Бельведера будет проходить выставка Эгона Шиле, Хуанка воспользуется возможностью, чтобы вступить в диалог с мастером экспрессионизма. Подобно Шиле, она воспринимает свое тело в художественном ключе и строит индивидуальный микрокосм через призму восприятия собственной неидеализированной наготы.

Творчество Хуанки предполагает постоянное присутствие мастера на выставке. Ее работы не чужды Вене и переключаются с деятельностью венских акционистов.

### Нижний Бельведер

Unteres Belvedere  
Rennweg 6A, 1030 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,  
пятница – с 10 до 21  
www.belvedere.at

Материал подготовила  
Наталья Василенко



▲ Великий князь Михаил Александрович

▼ Наталья Сергеевна  
с мужем Владимиром Вульффертом



Фото: [www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/](http://www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/)

▼ Наталья Сергеевна с дочерью Татой

Фото: [www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/](http://www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/)



# Последний русский царь венчался в Вене

Собор сербской православной церкви, освященный в 1893 году в честь первого архиепископа и национального героя Сербии святого Саввы (1175–1236), проходя мимо, можно сразу не заметить. Это первая сербская церковь в Австрии и одна из четырех сербских православных церквей в Вене (три другие – это Церковь Успения Пресвятой Богородицы в 16-м районе, Успенская церковь в 17-м районе и Церковь Воскресения Христова во 2-м районе). Собор расположен в переулке Veithgasse в 3-м районе австрийской столицы. На эту тихую улочку туристы забредают редко. И мало кто знает, что в 1912 году в этой церкви венчались будущий последний русский царь из династии Романовых Михаил и Наталья Шереметьевская.

## ТАЙНОЕ ВЕНЧАНИЕ

Наталья Сергеевна Шереметьевская, также известная как графиня Брасова, княгиня Брасова и светлейшая княгиня Романовская-Брасова, родилась 27 июня 1880 года в Перово, сейчас это район Москвы. Она была дочерью присяжного поверенного Сергея Александровича Шереметьевского и Юлии Вячеславовны Свенцицкой.

В 16 лет Наталья вышла замуж за Сергея Ивановича Мамонтова – аккомпаниатора, племянника Саввы Мамонтова – и родила дочь Тату. Однако вскоре она развелась и выскочила замуж за поручика Владимира Владимировича Вульфферта, служившего в полку «синих кирасир», лейб-эскадронном которого командовал великий князь Михаил Александрович. Тогда очаровательной Наталье Сергеевне было двадцать восемь лет, и ее предыдущие браки с пианистом и военным не выдерживали никакого сравнения с перспективой союза с великим князем царствующего дома Романовых.

Михаил не мог не заметить вспыхнувших при первой же их встрече прекрасных глаз Натальи Сергеевны, ее нежного и неотступного внимания, которое она не скрывала при каждом следующем свидании. Это была восхитительная и опытная в чувствах женщина, почти классическая красавица, рожденная покорять и не удовлетворенная жизнью в незавидном качестве жены младшего офицера. Она искренне считала, что к ней «пришла любовь с первого взгляда», пусть и в третий раз.

Поручик Вульфферт, чтобы не допустить позорного для чести офицера скандала, был вынужден дать жене развод, и великий князь стал упрашивать брата-царя разрешить ему брак. Николай II категорически отказал – не только из-за низкого происхождения госпожи Вульфферт, но и потому, что она была дважды разведена. Если бы серьезно больной царевич Алексей Николаевич умер, Михаил получал реальные шансы занять трон, но в случае женитьбы без согласия царя он терял право взойти на престол.





▲ **Сербская православная церковь в Вене, где венчались будущий последний русский царь из династии Романовых Михаил и Наталья Шереметьевская**



▲ **Открытка из архива великого князя с трогательной подписью: «Церковь в Вене, где мы венчались».**



Фото: [www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/](http://www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/)

▲ **Великий князь Михаил Александрович и Наталья Сергеевна Вульферт, урожденная Шереметьевская (княгиня Брасова)**



Фото: [www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/](http://www.liveinternet.ru/users/koteroza/post437760832/)

24 июля 1910 года Наталья родила Михаилу сына, который был назван Георгием в честь его брата, умершего великого князя Георгия. Поняв, что царь никогда не даст согласия на их брак, пара стала готовиться к авантюре...

В октябре 1912 года Михаил сообщил семье, что хочет предпринять путешествие по Европе. Наталья отправилась в поездку неделей раньше. Царь заподозрил неладное. Вся русская секретная агентура во Франции, Германии и Австрии сбилась с ног, получив из Петербурга строгий приказ ни под каким видом не упускать из поля зрения не-

кую особу, только что прибывшую в Европу из России, а в случае необходимости – арестовать и препроводить на родину. Агенты день и ночь дежурили у всех русских православных церквей, но влюбленная пара предвидела это и перехитрила всех.

Великий князь Михаил проигнорировал запрет брата и тайно вступил с разведенной госпожой Вульферт вmorganатический брак (брак между лицами неравного положения, при котором супруг или супруга более низкого положения не получает в результате него такого же высокого социального статуса. – Прим. ред.). Выбор пал на

сербскую православную церковь, чтобы, с одной стороны, брак был бы заключен по православному обряду, но в то же время венценосный брат не мог бы объявить брачный союз недействительным, как он мог бы это сделать в случае с русской православной церковью.

Узнав о случившемся, Николай II писал матери императрице Марии Федоровне: «К несчастью, между мною и им сейчас все кончено, потому что он нарушил свое слово. Сколько раз он сам мне говорил, не я его просил, а он сам давал слово, что на ней не женится. И я ему безгранично верил! Что

**Быстро, качественно и по выгодной цене**  
**ПЕРЕВОЗКИ, РЕМОНТ, СБОРКА-РАЗБОРКА МЕБЕЛИ, УСЛУГИ САДОВНИКА**

Предлагаю следующие услуги в Вене и окрестностях:  
 ◆ перевозки (Ford Transit);  
 ◆ сборка, разборка, перестановка мебели;  
 ◆ услуги садовника (свои садовые инструменты);  
 ◆ услуги ремонта (мелкий бытовой, сантехника, слесарные работы, сварка).

Права категории "B" и права таксиста. Сертификат сварщика. Австрийское гражданство. Русский, немецкий и английский языки.

☎ +43 678 125 46 64 ☎ Павел

**AR**  
 Anastasia Reicher  
 Interior Design & Decoration

Профессиональный дизайнер-декоратор в Австрии.  
 Дизайн интерьера, оформление интерьера, итальянская мебель без посредников

[www.anastasia-interior.com](http://www.anastasia-interior.com) • +43(0)6765018878 • [anastasia.interior@gmail.com](mailto:anastasia.interior@gmail.com)

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС**  
 Бесплатная оценка недвижимости на продажу!  
 Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

+43 (0) 664 277 57 42  
[www.a-class.at](http://www.a-class.at)

**CLASS**  
 Real Estate

**Строительная компания SOLO Bau-KG**

Комплексный ремонт  
 Квартир, домов, офисов  
 От косметического до сложного евроремонта  
 Электромонтаж, малярные работы. Сантехника  
 Укладка и ремонт паркета

Muhrhoferweg 12/3/9 1110 Wien  
[dima@solobau.at](mailto:dima@solobau.at) +43 68 18 18 38 574

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ по Вене, Австрии и странам ЕС**  
 Доступные цены  
 Говорим по-русски

Квартирные/офисные и др.  
 Разборка, сборка, упаковка мебели, профессиональные грузчики/сборщики

**PROFIWIEN**

Перевозка багажа

Вывоз и демонтаж предметов бытового и строительного обихода, машин и механизмов, строительных конструкций, деревьев.

Email: [profiwien@gmail.com](mailto:profiwien@gmail.com) • тел: 068120682732 (с 7.00 до 24.00)

**БРЫКОВ**  
 INNENAUSBAU

**ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ**

Ремонт жилых и пром. помещений.  
 Замена электро-водо-отопительных систем. Лицензии  
 Мы говорим по-русски

Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003  
 E-mail: [brykoff@gmx.at](mailto:brykoff@gmx.at)





▲ **Великий князь Михаил Александрович с морганатической супругой Н. М. Брасовой (Вульфферт). Париж, 1913**



▲ **Михаил Александрович с женой и сыном Георгием**



▲ **Командир Кавказской туземной конной дивизии великий князь Михаил Александрович с женой**

меня особенно возмущает – это его ссылка на болезнь бедного Алексея, которая его заставляла поторопиться с этим безрассудным шагом! Ему дела нет ни до твоего горя, ни до нашего горя, ни до скандала, который это событие произведет в России. И в такое время, когда все говорят о войне, за несколько месяцев до юбилея Дома Романовых! Стыдно становится и тяжело. У меня тоже была первая мысль скрыть это известие, но, прочтя его письмо два-три раза, я понял, что теперь ему нельзя приехать в Россию».

В результате Михаил был уволен со всех должностей и постов, ему было запрещено возвращаться на родину и он жил с женой в Европе. Из-за морганатического брака, в который вступил Михаил Александрович, имения великого князя находились под секвестром. Именной Высочайший указ от 15 декабря 1912 года гласил: «Находя ныне соответственным учредить над личностью, имуществом и делами Великого Князя Михаила Александровича опеку, Мы признали за благо взять на Себя главное руководство означенною опекою, а непосредственное заведывание всеми принадлежащими Великому Князю Михаилу Александровичу движимыми и недвижимыми имуществами, а также капиталами возложить на Главное Управление Уделов».

## ПЕРВАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА И ВОЗВРАЩЕНИЕ НА РОДИНУ

С началом Первой мировой войны Михаил Александрович обратился к брату с просьбой разрешить ему вернуться на родину и служить в армии. После положительного ответа он возглавил Кавказскую туземную конную дивизию, сформированную 23 августа 1914 года из добровольцев-мусульман, уроженцев Кавказа и Закавказья, которые по российскому за-

конодательству не подлежали призыву на воинскую службу. Был награжден орденом Святого Георгия IV-й степени «за то, что, командуя отрядом в период январских боев за обладание проходами в Карпатах, подвергая свою жизнь явной опасности и будучи под шрапнельным огнем противника, примером личной храбрости и мужества водудушевлял и ободрял войска своего отряда, при чем выдержал с 14 по 25 января натиск превосходящих сил противника, прикрыв весьма важное направление на Ломну – Старое место, а затем, при переходе в наступление, активными действиями содействовал успешному его развитию...».

В особняке Михаила Александровича в Петрограде был развернут госпиталь на сто нижних чинов и двадцать пять офицеров, в его доме в Гатчине – лазарет на тридцать нижних чинов. Обустройством этих больниц, снабжением их всем необходимым, а также поиском и наймом медицинского персонала занималась супруга великого князя Наталья Шереметьевская. На средства Михаила Александровича был

сформирован «санитарный поезд № 157», который действовал с 21 ноября 1914 года. В кратком отчете о деятельности этого поезда, датированном 1 августа 1916 года, сказано: «...Рейсов – 84. Перевезено: офицеров – 662, нижних чинов – 35 709. Сделано верст поездом – 57 119. Сделано перевязок – 10 000». Открытие подобных госпиталей и формирование санитарных поездов в то время входило в обязанности представителей высшего света Российской империи, и семья Михаила Александровича ни в чем не отставала в этом деле от царской семьи.

В 1915 году Наталья Шереметьевская и их с Михаилом Александровичем сын Георгий получили от императора титулы графов Брасовых; Николай II признал Георгия племянником, но тот по-прежнему не имел прав на трон.

К концу 1916 года у Михаила Александровича обострилась застарелая язва желудка, но он продолжал оставаться в строю. В это время ряд великих князей встали в оппозицию к царствующему монарху. Их демарши вошли в историю как

▼ **Командующий Кавказской туземной конной дивизией великий князь Михаил Александрович (в центре) с офицерами Кабардинского конного полка**







Фотом: www.liveinternet.ru/users/katerozza/post437760832/

▲ **Великий князь Михаил Александрович и графиня Наталья Сергеевна Брасова**  
– минуты счастья



«великокняжеская фронда» – по аналогии с фрондой принцев во Франции XVII века. Общим требованием великих князей стало отстранение от управления страной Григория Распутина и «царицы-немки» и введение «ответственного министерства». Михаил Александрович не подписал коллективное письмо ряда членов императорской фамилии, протестовавших против «сурового решения относительно судьбы Дмитрия Павловича», участвовавшего в заговоре с целью убийства Григория Распутина в ночь на 17 декабря 1916 года.

«Фронда» была пресечена царем, который к 22 января 1917 года под разными предложениями выслал из столицы великих князей Николая Михайловича, Дмитрия Павловича, Андрея и Кирилла Владимировичей. Позднее, во время Февральской революции, стремясь сохранить монархию, великие князья Михаил Александрович, Кирилл Владимирович и Павел Александрович 1 марта 1917 года подписали проект манифеста «О полной конституции русскому народу» («великокняжеский манифест»). Отречения царя этот проект не предусматривал.

Михаил Александрович не участвовал в интригах и заговорах против царствующего брата. В этот период он был близок к Николаю II, чем пытались воспользоваться военачальники и многие политические деятели. Имя Михаила Александровича все чаще упоминалось в различных политических комбинациях, составляемых в придворных и политических кругах Петрограда, причем сам великий князь не принимал в этом участие. Ряд современников указывали на роль его супруги, которая стала центром «салона Брасовой», проповедовавшего либерализм и выдвигавшего Михаила Александровича на роль главы царствующего дома.

## ФЕВРАЛЬСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ

Утром 27 февраля 1917 года великого князя по телефону вызвал в Петроград председатель Государственной думы М. В. Родзянко. Прибыв в город, Михаил Александрович встретился в Маринском дворце с представителями образованного к тому моменту Временного комитета Государственной думы во главе с ее председателем. Они начали убеждать великого князя, ввиду серьезности момента и дабы пресечь надвигающуюся анархию, принять на себя диктаторские полномочия, отправить правительство в отставку, передать власть Государственной думе и просить царя о назначении ответственного министерства. Михаил Александрович встретился с председателем Совета министров князем Голицыным, который фактически подтвердил, что правительство не контролирует ситуацию, а сам он уже подал прошение об отставке. Другими словами, как писал историк В. М. Хрусталева, думские лидеры уговаривали великого князя фактически узаконить государственный переворот. Михаил Александрович такого предложения не принял.

В конце концов около девяти часов вечера великого князя удалось убедить принять на себя всю полноту власти в случае, если это окажется «совершенно неизбежным». На этом переговоры завершились, и Михаил Александрович отправился в военное министерство для разговора с Николаем II. Примерно в половине одиннадцатого ночи великий князь связался по прямому проводу со Ставкой и попросил передать императору его твердое убеждение, согласованное с председателем правительства князем Голицыным, о необходимости немедленной смены правительства и назначении новым главой Совета министров князем Львовым. Узнав, что Николай II намерен покинуть

Ставку, Михаил Александрович заметил, что с отъездом желательнее было бы повременить. Начальник штаба Верховного главнокомандующего генерал М. В. Алексеев доложил о звонке императору, но тот ответил, что ввиду чрезвычайных обстоятельств отменить свой отъезд не может, а вопрос о смене правительства придется отложить до его прибытия в Царское Село.

Безуспешно попытавшись уехать в Гатчину (дороги из Петрограда уже были заблокированы), Михаил Александрович около трех часов ночи приехал переночевать в Зимний дворец. Там он нашел остатки верных правительству войск Петроградского гарнизона, перешедшие туда из Адмиралтейства. Прибытие великого князя произвело ободряющее действие на солдат и офицеров, которые решили, что тот «желает разделить с ними опасность». Михаил Александрович провел совещание со старшими начальниками, в том числе с управляющим зимней резиденцией императора В. А. Комаровым, который настаивал на удалении солдат из дворца, чтобы не подвергать его опасности возможного боя с восставшими. В результате великий князь отказался возглавить отряд верных правительству войск и приказал им очистить Зимний дворец и вернуться в Адмиралтейство.

Этот эпизод был расценен рядом современников и последующих исследователей тех событий как иллюстрация нерешительности Михаила Александровича и доказательство того, что он не был в состоянии возглавить контрреволюционное движение и не имел способностей к государственному управлению вообще.

Около 6 часов утра 28 февраля 1917 года великий князь покинул Зимний дворец и направился на квартиру князя М. С. Путятина на улице Миллионной, 12, где тайно провел последующие пять дней, поддерживая тесную связь с М. В. Родзянко.

## ОТРЕЧЕНИЕ НИКОЛАЯ II

1 марта 1917 года Временный комитет Государственной думы направил на квартиру князей Путятинных караул для охраны Михаила Александровича. В тот же день великий князь Павел Александрович под влиянием М. В. Родзянко начал готовить проект манифеста о даровании России ответственного министерства («великокняжеский манифест»). По замыслу составителей, документ не предусматривал отречения Николая II, который должен был передать всю

полноту власти Государственной думе. Когда Михаилу для подписи доставили подготовленный проект, названный манифестом «О полной конституции русскому народу», он уже был подписан великими князьями Павлом Александровичем и Кириллом Владимировичем.

2 марта Николай II под давлением командующих фронтами и своего окружения принял решение отречься от престола в пользу своего наследника, цесаревича Алексея, при регентстве великого князя Михаила Александровича. В течение дня царь принял решение отречься также и за наследника.

Манифест об отречении заканчивался словами: «...в согласии с Государственной Думой признали Мы за благо отречься от Престола Государства Российского и сложить с Себя верховную власть. Не желая расстаться с любимым Сыном Нашим, Мы передаем наследие Наше Брату Нашему Великому Князю Михаилу Александровичу и благословляем Его на вступление на Престол Государства Российского...».

Из телеграммы Николая II:

3 марта 1917 г.

Петроград.

*Его Императорскому Величеству Михаилу Второму. События последних дней вынудили меня решиться бесповоротно на этот крайний шаг. Прости меня, если огорчил тебя и что не успел предупредить. Остаюсь навсегда верным и преданным братом. Горячо молю Бога помочь тебе и твоей Родине.*

Ники.

## ОТРЕЧЕНИЕ МИХАИЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА

Кандидатура Михаила Александровича на российский престол при установлении строя конституционной монархии многим современникам казалась единственным вариантом эволюционного развития России. На рассвете 3 марта 1917 года многие воинские части в действующей армии начали присягать на верность императору Михаилу II.

Тот, однако, не рискнул вступить на престол, так как не располагал настоящей властью. Конец его колебаниям положили переговоры с представителями Госдумы во главе с М. В. Родзянко, которые прямо заявили, что в случае принятия им престола в столице разразится новое восстание и Дума не сможет гарантировать ему безопасность.



▲ Михаил Александрович и его брат – император Николай II

3 марта в ответ на манифест отречения Николая II был составлен манифест Михаила (опубликован 4 (17) марта). В нем Михаил Александрович попросил всех граждан России подчиниться Временному правительству и объявил, что примет верховную власть только в случае, если народ выразит на то свою волю посредством всеобщего голосования на выборах представителей в Учредительное собрание, которое должно было решить вопрос об «образе правления» государством. То есть возвращение монархии (в конституционной ее форме) не исключалось.

По мнению ряда историков и биографов Михаила Александровича, последний с момента подписания манифеста об отречении Николая II и до подписания собственного манифеста (менее суток) де-юре являлся Императором Всероссийским – Михаилом II.

Именно манифест Михаила Александровича и де-факто, и де-юре прервал законную цепочку престолонаследия и прекратил монархическую форму правления в России.

Князь С. Е. Трубецкой вспоминал о том, какое удручающее впечатление на действующую армию произвело решение Михаила: «Отречение Государя Императора наша армия пережила сравнительно спокойно, но отречение Михаила Александровича, отказ от монархического принципа вообще произвели на нее ошеломляющее впечатление: основной стержень был вынут из русской государственной жизни. С этого времени на пути революции уже не было серьезных преград. Не за что было зацепиться элементам порядка и традиции. Все переходило в состояние бесформенности и разложения. Россия погружалась в засасывающее болото грязной и кровавой революции».

## МЕЖДУ ДВУМЯ РЕВОЛЮЦИЯМИ

На следующий день после отказа от верховной власти Михаил Александрович вернулся из Петрограда в Гатчину и погрузился в обычные провинциальные будни, не принимая участия в политической жизни страны. Однако новые власти не забывали о его существовании. Уже 5 марта 1917 года исполнительный комитет Петросвета постановил арестовать царскую семью. В этом же постановлении упоминался и Михаил Александрович: «По отношению к Михаилу произвести фактический арест, но формально объявить его лишь подвергнутым фактическому надзору революционной армии».

Великий князь предпринимал попытки получить разрешение на эмиграцию в Великобританию, но и Временное правительство, и Петроградский совет рабочих и солдатских депутатов, как и английские официальные лица, не желали этого. По данным австрийской исследовательницы Элизабет Хереш, 5 апреля 1917 года в Министерство иностранных дел Великобритании поступило письмо из посольства Великобритании в России с информацией о том, что великие князья Георгий Михайлович и Михаил Александрович просят предоставить им политическое убежище в Великобритании. Форин-офис дал на это письмо отрицательный ответ, сославшись на ожидаемые негативные последствия для английского монарха от удовлетворения этого ходатайства.

По воспоминаниям П. А. Половцова, в бытность его главнокомандующим войсками Петроградского военного округа, он по просьбе Михаила Александровича выдал последнему разрешение на проезд в Финляндию. Подобные разрешения рассматривались как возможность беспрепятственно покинуть «Россию революционной демократии», однако великий князь по какой-то причине ей не воспользовался.

После июльских событий репрессии Временного правительства обрушились не только на зачинщиков и участников беспорядков, но и на не причастную к ним «монархическую контрреволюцию». Все Романовы, в том числе Михаил Александрович, 20 июля 1917 года были лишены избирательных прав.



## АРЕСТ, ГИБЕЛЬ И СЛУХИ

После корниловского выступления Михаил Александрович был помещен под домашний арест, который отменили 13 сентября 1917 года. Временное правительство разрешило великому князю выехать в Крым, но он решил остаться в Гатчине. Пришедшие к власти большевики позволили Михаилу Александровичу проживать там вплоть до марта 1918 года.

7 марта 1918-го великий князь и лица его окружения были арестованы по постановлению Гатчинского совета в связи с тревожной обстановкой и возможным наступлением немцев на Петроград. Арестованных доставили в Комитет революционной обороны Петрограда, штаб которого возглавлял М. С. Урицкий. 9 марта на заседании Малого Совнаркома было рассмотрено предложение об отправке Михаила Александровича и других арестованных в Пермскую губернию. В результате было вынесено решение, подписанное В. И. Лениным: «...бывшего великого князя Михаила Александровича... выслать в Пермскую губернию вплоть до особого распоряжения».

Наталью Сергеевну супруг уговорил остаться в Гатчине. Она пыталась добиться возвращения Михаила, ездила для этого в Москву, даже встречалась с Лениным, но безуспешно.

В марте 1918 года ей удалось отправить сына в Данию. Когда маленького Георгия согласилась принять семья датского монарха, датское посольство в Петрограде предоставило убежище ему и англичанке-гувернантке, служившей в доме Михаила Александровича. С помощью фальшивых документов гувернантка (в качестве жены датского подданного) вместе с «сыном» смогла выехать за границу.

В конце мая 1918-го советское правительство национализировало имение великого князя Брасово вместе со всем находящимся в нем имуществом. Всего было вывезено два вагона с ценностями, принадлежавшими Михаилу Александровичу: антиквариатом, скульптурами, картинами, золотой и серебряной посудой и иными предметами декоративно-прикладного искусства.

Поначалу «свобода передвижения» пленников в пределах Перми не была ограничена, но позднее за Михаилом Романовым был установлен надзор Пермской ЧК.

В апреле 1918 года Наталья выехала к мужу в Пермь. Вернувшись в Петроград в июне того же года, она тут же стала собираться во вторую поездку к Михаилу, но уже буквально перед отправкой получила из Перми телеграмму об его «исчезновении».

В ночь с 12 на 13 июня великий князь был похищен и убит группой сотрудников местной ЧК и милиции, что послужило своего рода сигналом к началу убийств представителей семьи Романовых, оставшихся в России.

При встрече с М. С. Урицким Наталья обвинила его в убийстве «родного Миши», и ее поместили в тюрьму. Через несколько месяцев графиня симулировала сильную простуду, благодаря чему ее перевели в тюремную больницу, откуда она бежала с помощью дочери.

Переодевшись медсестрой Красного Креста, по фальшивому паспорту она достигла Киева, находившегося под германской оккупацией. Затем через Одессу выехала из России в Европу.



Фото: [www.liveinternet.ru/users/koferozza/post437760832/](http://www.liveinternet.ru/users/koferozza/post437760832/)

► Михаил Александрович в Перми в апреле 1918 года. На обратной стороне фотокарточки рукой великого князя написано «Пермский пленник» и дан обет, что он не будет браться до момента освобождения.



Она жила в Париже, продавая те драгоценности, которые смогла вывезти с собой из Советской России; под конец жизни уже в большой бедности, без денег. Сын Георгий погиб в возрасте 20 лет в автомобильной аварии 21 июля 1931 года в 150 км от Парижа.

В 1928-м самопровозглашенный Император Всероссийский великий князь Кирилл Владимирович пожаловал ей титул княгини Брасовой, а 28 июля 1935 года – светлейшей княгини Романовской-Брасовой.

Наталья умерла от рака в городской больнице LAENNES в Париже 26 января 1952 года в полной нищете и одиночестве и была похоронена на парижском кладбище Пасси рядом со своим сыном.

1 ноября 1981 года Михаил Александрович был канонизирован Русской православной церковью за границей в сонме Новомучеников российских.

В 2009 году лица его окружения были реабилитированы решением Генеральной прокуратуры РФ.

24 августа 2016 года в Орле, на улице Московская, д. 29, у сохранившегося здания штаба 17-го Черниговского гусарского полка, коим почетный гражданин города Орла (указ Николая II от 20 декабря 1909 г.) Михаил Романов командовал с 1909 по 1911 год, был открыт его бюст, а на доме в Перми, где в 1918 году жил великий князь, установлена памятная доска.

Отсутствие официальных подтверждений о казни (в отличие от убийства брата), а также то, что поиски останков не дали результатов, породили слухи об иной, не столь трагичной, судьбе Михаила.

Алекс Рыков

При написании материала были использованы статьи из Википедии и других открытых источников

Фото: Википедия



Ernährung statt Medizin  
Питание вместо лекарств  
Био-бистро для гурманов!

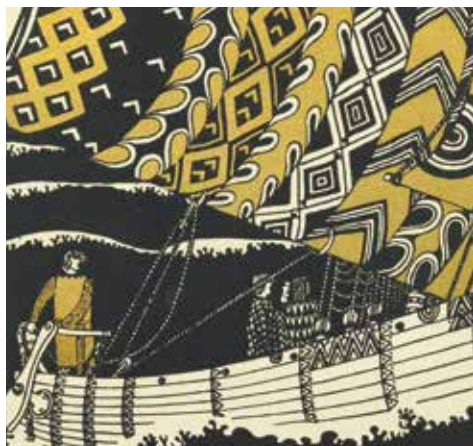
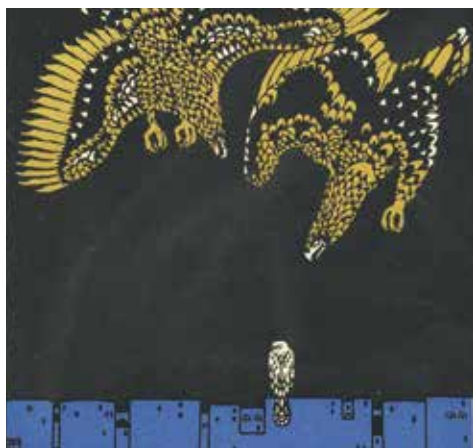
- ✓ Высококачественные био-продукты без вкусовых добавок, дрожжей и консервантов. Сыроедческая и безглютеновая еда.
- ✓ Полный ассортимент органических сухофруктов и овощей, орехи, специи, травы.
- ✓ По сезонам свежие дыни и арбузы, гранат, лимон из Самарканда (Узбекистан).
- ✓ В упаковках и на развес.
- ✓ Широкий выбор сезонных био-салатов, свежих био-смутти и био-соков, био-бейгелей из Power-протеина, био-супов, био-буллов из ягод асаи и абрикосов, био-мороженого, био-кофе и био-чая, мюсли, здоровых сладостей и пр. – в бистро и на вынос.
- ✓ Консультации диетологов и фитнес-тренеров по желанию клиентов

Vorgartenstrasse 129-143/EG, A-1020 Wien    Время работы: пн-нм 10.30–18.30, сб 09.30–14.00  
Тел.: 01-897 2999-40 • office@elmira.at • www.elmira.at • www.lemberona.at





ИЛЛЮСТРАЦИИ ИЗ КНИГИ  
«НИБЕЛУНГИ»



**Карл Отто Чешка**  
(нем. Carl Otto Czeschka) –  
австрийский  
художник,  
дизайнер, график,  
книжный  
иллюстратор,  
разработчик  
шрифтов



# ПЕВЕЦ НИБЕЛУНГОВ

«Обложка  
книги  
«Нибелунги»»



Чешка родился в Вене в чешско-моравской семье 22 октября 1878 года. Отец Карла был плотником, и в юности будущий художник, собираясь идти по его стопам, окончил специальную ремесленную школу и занялся столярным делом. Когда юноше исполнилось 16 лет, он проявил художественные способности и поступил в Венскую академию изобразительных искусств. Там он обучался в 1894–1899 годах у Кристиана Грипенкерля. Получив диплом, Карл некоторое время преподавал в Венской школе искусств и ремесел. Тесно сотрудничая с художником, графиком и иллюстратором Коломаном Мозером и дизайнером Йозефом Хоффманом, он с 1903 года работал в созданном ими художественном объединении «Венские мастерские» (WIENER WERKSTÄTTE). В его основе лежала идея развития прикладных и декоративных искусств, а творческими установками были отказ от цветочных мотивов и изгибающихся линий ар-нуво и утверждение прямоугольной эстетики. В задачу «Венских мастерских» входило повышение роли художника-мастера, соединявшего в своем произведении навыки ручного труда с дизайнерским мышлением.



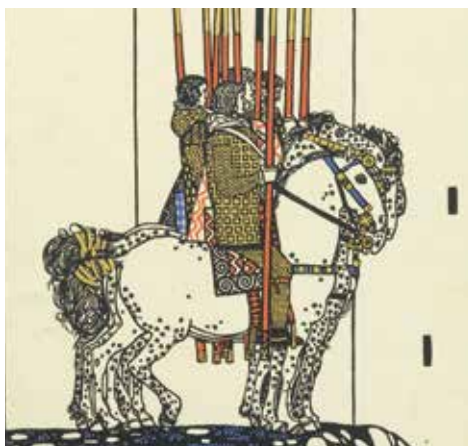


Программа «Венских мастерских» носила в первую очередь эстетический характер, а потом уже социальный, и они проектировали роскошные изделия для богатых и требовательных клиентов. Объединение пыталось высвободить вкусы среднего класса из тисков посредственных вещей, привнес в современный интерьер утонченное ручное ремесло. Особо выдающиеся изделия венцев ценились за необыкновенно высокий уровень технического исполнения. Благодаря весомому коммерческому успеху «Венских мастерских» их влияние на вкусы и сам уровень декоративно-прикладного искусства были определяющими вплоть до закрытия объединения в 1932 году.

В 1907 году Чешка начал работать в Школе прикладного искусства в Гамбурге, но его сотрудничество с «Венскими мастерскими» продолжалось и после отъезда художника. Среди его студентов были Франц Карл Делавилла (1884–1967), Мориц Юнг (1885–1915), Рудольф Калвах (1883–1932), Фридрих Зеймер (1886–1940), а также знаменитый Оскар Кокошка (1886–1980).

Творчество Карла Чешки было многогранным: он занимался созданием металлоконструкций, деревянных, ювелирных изделий, текстиля, мебели, витражей, сценографией, интерьерами, а также графикой, книжной иллюстрацией, разработкой шрифтов.

Многие сравнивают стиль Чешки с работами Густава Климта. Глядя на декоративные качества композиций, это становится очевидным. Его ученик Оскар Кокошка неоднократно говорил о своем



## ИЛЛЮСТРАЦИИ ИЗ КНИГИ «НИБЕЛУНГИ»



восхищению работами учителя и его большим влиянии на собственное творчество.

Одна из самых знаменитых иллюстративных работ Карла – книга «Нибелунги» Франца Кейма, вышедшая в 1908 году. Интересно, что иллюстрации Чешки для этого издания вдохновили Фрица Ланга, когда он продюсировал

фильм «Смерть Нибелунгов» в 1924 году. Книжка совсем небольшая – ее размер 14 x 15 см, но красоты необычайной.

Скончался Карл Чешка 30 июля 1960 года в Гамбурге.

Елизавета Караваяева

По материалам из открытых источников

Фото: Википедия, [www.toma.org](http://www.toma.org)

**Лучшие  
ПРОВАЙДЕРЫ  
ТЕЛЕВИДЕНИЯ  
по низким ценам**

**ВЫБИРАЯ  
НАС, ВЫ  
ПОЛУЧАЕТЕ:**

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Больше 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

**АКЦИЯ –  
подпишись  
на год и получи  
приставку  
БЕСПЛАТНО!**

**По вопросам  
продаж:  
+43 699 10336260**

**Kleopatra**  
KOSMETIKSALON

- Безыгольная мезотерапия
- Фотоомоложение • Фотозпиляция
- Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
- Юношеская косметология
  - Химическая завивка и наращивание ресниц
- Бразильский воск, депиляция
- Косметика для будущих мам
  - Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
  - Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
  - Лечение вросшего ногтя

**Говорим по-русски, по-немецки**  
1 р-н Вены, Herrngasse 6 – 8 / подъезд 2 (во дворе) / кв. 5  
Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: [beauty.kleopatra@gmail.com](mailto:beauty.kleopatra@gmail.com)

**Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ  
МАСТЕР для дома и офиса**

- ⇨ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ⇨ Настройка сети WiFi и LAN
- ⇨ Установка и обслуживание серверов
- ⇨ Ремонт компьютерной техники
- ⇨ Восстановление данных
- ⇨ Гарантия на проведенные работы
- ⇨ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ⇨ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

**А также создание и сопровождение  
WEB-сайтов,  
подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам  
и многое другое в сфере IT-технологий.**

**e-mail: [m.komissar@icloud.com](mailto:m.komissar@icloud.com)**  
**Тел: 0699 10336260**





Так как неприятности и разбирательства никому не нужны, в Австрии в 2006 году был введен в обращение так называемый чек на оплату услуг – DER DIENSTLEISTUNGSSCHECK (DLS). Он предназначен для расчетов с работниками, предлагающими простую, не нуждающуюся в квалификации работу по дому. Целью его введения была легализация

труда домашнего персонала. Статистика 2006 года утверждает, что сразу после выпуска чеков DLS они были проданы в Австрии на общую сумму 997 432 евро.

По подсчетам экспертов, в 2016 году в альпийской республике было куплено 318 375 чеков, суммарная стоимость которых составила 9,2 млн евро, из них 9 млн евро получили работники, предлагающие услуги по дому.

## ЧЕК НА ОПЛАТУ УСЛУГ (Der Dienstleistungsscheck)

# КАК ОПЛАТИТЬ УСЛУГИ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ В АВСТРИИ И НИЧЕГО НЕ НАРУШИТЬ?

**Все мы сталкивались с проблемой, когда домашние дела или родительские обязанности по тем или иным причинам трудно выполнять самому. Например, кто-то в силу возраста уже не в состоянии самостоятельно помыть окна, прибраться в доме или из-за большой занятости на работе не имеет возможности присматривать за детьми или содержать в порядке свой сад.**

**В** такие минуты мы чаще всего задумываемся о привлечении помощи со стороны. В век компьютерных технологий для этого даже не нужно покупать газету. Интернет пестрит объявлениями: «Ищу работу по дому: уборка, глажка, готовка еды, уход за детьми, пенсионерами. ВНЖ в Австрии имеется».

Конечно, можно позвонить по телефону и договориться о встрече, но возникает ряд вопросов: будет ли такой найм работника легальным в Австрии, а вдруг с ним что-то случится (как говорится, «подскользнулся, упал, очнулся – гипс») – кто за это будет платить?

## РАЗМЕР ЗАРПЛАТЫ И СТРАХОВАНИЕ

О размере заработной платы работодатель и работник договариваются между собой, но при этом она не может быть ниже минимальной ставки оплаты труда в Австрии.

Важно отметить, что чек DLS предназначен только для кратковременного найма работника: максимальный срок занятости не может превышать одного месяца. При этом не запрещается нанимать работника повторно. Максимальный размер зарплаты приравнен к минимальной границе оплаты труда (GESETZLICHE GERINGFÜGIGKEITSGRENZE) плюс выплата алиquotной части так называемых рождественских и отпускных окладов. Итоговая сумма не должна превышать 600,07 евро в месяц. Само собой разумеется, работники застрахованы от несчастных случаев. Также они могут добровольно подать заявление в социальную страховку для получения медицинского и пенсионного страхования.

Стоит отметить, что на трудовые отношения между членами семьи, согласно австрийскому законодательству, действие чека DLS не распространяется. Пример незаконного использования



чека при расчете за услуги: брат просит сестру помыть окна в доме и в качестве оплаты оформляет чек DLS.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СБОРЫ

Чеки на оплату услуг бывают разных номиналов. При этом за чек номиналом 10 евро работодателю придется заплатить 10,20 евро. В дополнительные 20 центов включены страховка от несчастных случаев и некоторые административные расходы. Таким образом к стоимости чека добавляется 2% от номинала.

Австрийское государство в последние годы существенно упростило порядок приобретения и использования чеков с целью повышения легальной занятости в сфере домашних услуг.

## КОГО МОЖНО НАНЯТЬ

Чеком DLS можно рассчитываться с гражданами Европейского союза, Лихтенштейна, Исландии, Норвегии, Швейцарии, а также лицами, имеющими вид на жительство с правом на работу в Австрии.

Относительно недавно, с 1 апреля 2017 года, было разрешено нанимать таким образом на работу и оплачивать посредством чека DLS труд лиц, имеющих в Австрии статус беженцев (ASYLWERBER). Обязательное условие – наличие у потенциального работника так называемой «белой карты», дающей право на пребывание в альпийской республике. В случае найма лица без вышеуказанных разрешений, работодателю грозит штраф в размере 200 евро.

По данным статистики Министерства социального развития Австрии (SOZIALMINISTERIUM), после разрешения найма на краткосрочную работу по дому беженцев, большого отклика со стороны потенциальных работодателей эта мера не вызвала. В апреле 2017-го за расчетом по чеку DLS обратились лишь 11 человек. В мае того же года число нанимателей выросло только до 40.

## ГДЕ ПРИОБРЕСТИ ЧЕК DLS И КАК ЕГО ОФОРМИТЬ

Чек DLS можно приобрести как в бумажном, так и в электронном вариантах. В бумажном он продается в табачных магазинах («Табак-Трафик») или на почте. В электронном – на сайте [www.dienstleistungsscheck-online.at](http://www.dienstleistungsscheck-online.at). В обоих случаях номинальную стоимость (в пределах 100 евро за чек) можно выбрать индивидуально.

Минимальные ставки оплаты труда в 2018 г.	За час
Уборка, помощь по дому (без готовки еды), несложная работа в саду	11,75€
Уборка после работы профессионалов (например, после побелки квартиры)	15,81€
Помощь по дому (с готовкой еды)	12,15€
Присмотр за детьми	12,75€
Уход за больными/пожилыми лицами (частные услуги, например, помощь в одевании или соблюдении личной гигиены и т. д.)	16,19€



Еще один важный момент: работник и работодатель должны заполнить формуляр, который является приложением к чеку. Затем его вместе с чеком необходимо подать лично, по почте или онлайн в компании социального страхования (VAEB – VERSICHERUNGSANSTALT FÜR EISENBANEN UND BERGBAU, GKK-GEBIETSKRANKENKASSE). При приобретении чека на сайте формуляр заполняется там же.

### В чек DLS вносятся:

- ▶ фамилия, имя работодателя;
- ▶ страховой номер работодателя;
- ▶ фамилия, имя работника;
- ▶ страховой номер работника;
- ▶ дата оказания услуги.

Сразу после оказания услуги работник должен получить чек DLS и отправить его до конца месяца, следующего за месяцем занятости, в одну из вышеназванных инстанций. Затем компетентный центр по чекам Страхового общества железных дорог и горной промышленности (КОМПЕТЕНЦЕНТРУМС ДИЕНСТЛЕИСТУНГССЧЕК – CC DLS) переведет на банковский счет работника (при отсутствии счета – по почте) соответствующую сумму вознаграждения.

к. э. н. Марина Млаккер

Источники: [www.vaeb.at](http://www.vaeb.at), [www.orf.at](http://www.orf.at),  
[www.dienstleistungsscheck-online.at](http://www.dienstleistungsscheck-online.at), [www.witago.at](http://www.witago.at)

Фото: pixabay

M

Кандидат в нотариусы  
МАГ. КРИСТОФ КОШЕЛЛЬ  
говорим по-русски  
работаем также и в Вене



ÖFFENTLICHER NOTAR  
DR. MATTHIAS MLYNEK, LL.M., MBL  
MAG. CHRISTOPH KOSCHELL,  
КАНДИДАТ В НОТАРИУСЫ

• **НОТАРИАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**

• **УДОСТОВЕРЕНИЕ СДЕЛОК**

• **ДОГОВОРЫ (купли-продажи, мены, залога, брачные договоры)**

• **РЕГИСТРАЦИЯ КОМПАНИЙ**

• **ОФОРМЛЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ**

Тел.: 0677 612 095 31  
Факс: 02279 260 017-50

А-3470 Kirchberg am Wagram  
Marktplatz 27/2

c.koschell@notar-mlynek.at  
office@notar-mlynek.at



# СЕРГЕЙ БОРТКЕВИЧ: *Забывший композитор*



▼ Дом Борткевичей в Харькове



НА ЦЕНТРАЛЬНОМ КЛАДБИЩЕ ВЕНЫ, НЕ В ОСОБОЙ ЕГО ЧАСТИ ПОД НАЗВАНИЕМ EHRENGRÄBER, ГДЕ НАХОДЯТСЯ МОГИЛЫ ПРОСЛАВЛЕННЫХ КОМПОЗИТОРОВ, А НА ОБЫЧНОМ КЛАДБИЩЕНСКОМ МЕСТЕ (ГРУППА 30А, РЯД 3, МОГИЛА № 5) ЗАХОРОНЕН УДИВИТЕЛЬНО ТАЛАНТЛИВЫЙ И, К СОЖАЛЕНИЮ, ПОЧТИ ЗАБЫТЫЙ СЕРГЕЙ БОРТКЕВИЧ.

**М**не кажется, что это упущение городских властей и вы это поймете, послушав его произведения. Во всяком случае пресса отзывалась о Борткевиче как о музыканте с «исключительными артистическими данными», «интеллигентном пианисте и прекрасном виртуозе, обладающем весьма ценным качеством – музыкальной индивидуальностью».

Стиль Борткевича-композитора типичен для романтической традиции русской фортепианной школы: он основывается на искусстве Листа и Шопена, находится под влиянием Чайковского и русского фольклора и практически не затронут музыкальными течениями XX века. Сочинения Борткевича отмечены яркостью и выразительностью мышления, оригинальной мелодией, хорошей оркестровкой.

За свою нелегкую жизнь Сергей написал две симфонии, три оркестровые сюиты, оперу «Акробаты», ряд инструментальных концертов, сочинял камерную и вокальную музыку, а также произведения для детей.

Композитор родился 16 (28) февраля 1877 года в Харькове в семье богатого помещика Эдуарда Людвиговича Борткевича и его жены Софьи, в девичестве Ушинской. Его отец, один из самых со-

стоятельных землевладельцев в округе, был родом из дворянской семьи, и его высоко ценили в обществе и в дворянском собрании. Музыкальные способности мальчик унаследовал от своей бабушки Терезы Ушинской, которая не только прекрасно играла на пианино, но и сочиняла фортепианные пьесы. Мать будущего композитора проявила музыкальную одаренность еще ребенком. Она настолько хорошо играла на рояле, что, будучи гимназисткой, удостоилась чести исполнить несколько пьес перед членами царской семьи, когда они посетили Харьков. Софья не стала профессиональным музыкантом, но всегда была в центре музыкальной жизни города: оказывала материальную поддержку харьковскому отделению Русского музыкального общества, при ее активном участии была открыта музыкальная школа и создан постоянный симфонический оркестр. Композитор вспоминал впоследствии: «Еще ребенком меня водили на симфонические концерты и я имел возможность знакомиться с некоторыми выдающимися произведениями музыкального искусства, которые затем исполнялись у нас дома на рояле в четыре руки. Моим счастьем было и то, что я родился и





▲ Гуго ван Дален – близкий друг и пропагандист творчества Сергея

▲ Сергей Борткевич

◀ Учителя Борткевича: ван Арк и Лядов (верхний ряд), Ядассон и Райзенауэр (нижний ряд)

провел свое детство в таком большом городе, как Харьков, бывшем в то время интеллектуальным центром юга России. Многие иностранные деятели искусства концертировали у нас».

Любовь к музыке у четвертого ребенка в семье была замечена матерью, которая стала с ним заниматься сама, а потом отдала его в харьковскую музыкальную школу, в класс Ильи Слагина, бывшего в то время директором этого учебного заведения и руководителем симфонического оркестра. Кроме того, Борткевич брал уроки у ученика Альберта Бенша – Луи Брассена, который после окончания Петербургской консерватории открыл в городе класс игры на фортепиано. Особенно впечатлили мальчика два события музыкальной жизни: приезд в Харьков Антона Рубинштейна, который совершал инспекционную поездку по музыкальным школам Российской империи, и концерт Петра Ильича Чайковского, дирижировавшего Харьковским симфоническим оркестром за год до своей смерти.

Сергей получил фундаментальное гуманитарное образование, владел несколькими иностранными языками, увлекался искусством античности. Он очень любил оперу и театр, скептически относился к появлению кинематографа и считал, что он

не сможет заменить театр. После окончания гимназии 18-летний юноша хотел полностью посвятить себя музыке, но прагматичный Эдуард Борткевич настоял на том, чтобы сын продолжил учебу в университете на юридическом факультете. Тем не менее после окончания учебы в Харьковском музыкальном училище у А. Ф. Бенша Сергей в 1896–1899 годах посещал классы ван Арка (фортепиано) и Лядова (теория музыки) в Петербургской консерватории. С 1900 года Борткевич два года совершенствовался в Лейпцигской консерватории у Альфреда Райзенауэра (фортепиано) и Саломона Ядассона (композиция).

Осенью 1904 года Борткевич переехал в Берлин. Здесь он жил до начала Первой мировой войны, летние же месяцы проводил в России или в путешествиях. В период 1905–1906 годов он преподавал в консерватории Клиндворта-Шарвенки, где познакомился с нидерландским пианистом Гуго ван Даленом, ставшим его близким другом и пропагандистом творчества.

Музыкант много выступал в Берлине, Лейпциге, Мюнхене, Вене, Будапеште, Париже, городах Италии и России с программами из произведений различных композиторов (Бетховена, Шумана, Листа, Рубинштейна, Рахманинова и др.), но в

дальнейшем решил сосредоточиться на композиции и отныне исполнять только собственные сочинения. В начале это были чисто фортепианные произведения, затем – симфонические.

Разразившаяся в 1914 году Первая мировая война трагически сказалась на судьбе музыканта. Его российское происхождение вызывало подозрения – Борткевича незамедлительно поместили под домашний арест, а впоследствии он был просто вынужден покинуть Германию. Через Швецию и Финляндию Сергей добрался до Петербурга, где ему тут же предложили должность в консерватории. Опасаясь политических беспорядков и посчитав, что в Харькове ему будет спокойнее, музыкант вернулся в родной город. Там Борткевича как будто ждали: собралось большое количество учеников, он давал много концертов. Но спокойная жизнь быстро закончилась: композитор и его престарелая мать были арестованы большевиками (отец умер еще до начала войны) как подозрительные лица. Невероятными усилиями Сергею удалось доказать большевикам, что, как профессор и музыкант, он имеет право заниматься собственным делом. Когда в июне 1919 года под натиском Белой армии большевики отступили и оставили Харьков, Борткевич смог вернуться в свое родовое имение, которое находилось в плачевном состоянии. Проведя там все лето, он привел его в порядок, но остаться не смог и отправился в Крым, где прожил больше года. В ноябре 1920-го композитор, опасаясь преследований, эмигрировал – сначала в Константи-

нополь, где его знали и разрешили выступать с концертами и давать уроки, а потом в Югославию и, наконец, в Австрию.

Это было первое пребывание Борткевича в Вене – с 22 июля 1922 до 1928 года (в 1925-м он стал австрийским подданным).

С 1929 по 1933 год композитор проживал в Берлине, где был избран первым председателем «Общества музыки и искусства Восточной Европы». Однако в 1933 году стало ясно, что из-за его иностранного происхождения музыкальная карьера Борткевича в Германии не сложится.

В декабре 1933 года он вернулся в Вену и обосновался на улице Блехтурмгассе (BLECHTURMGASSE), где прожил до самой смерти.

В годы Второй мировой войны и послевоенное время положение музыканта было тяжелым: бывало, что он голодал. Нацистские власти запретили исполнение музыки Борткевича в Германии из-за его российских корней, тем самым композитор потерял почти все доходы от авторских прав. Три раза он едва не лишился жизни из-за бомбежек и обстрелов во время уличных боев, а в первые месяцы после победы музыкант пребывал на грани отчаяния: он стал фактически нищим. Большая часть его произведений, опубликованных немецкими издательствами (RANTER, LITOLFF, KISTNER & SIEGEL), была уничтожена в результате бомбардировок немецких городов.

Осенью 1945 года Борткевич получил должность преподавателя фортепиано в Венской консерватории. Это назначение поправило его финансовое положение.

18 сентября того же года он дал в Вене свой первый послевоенный концерт. В 1946-м Ханс Анквич-Клееховен выступил с инициативой учредить Фонд Борткевича («Общество Борткевича») с целью сохранения и пропаганды творческого наследия композитора. Это стало долгожданным признанием его заслуг и наградой за пережитые им трудности.

1948 год начался для Борткевича успешно. Он наконец получил возможность давать концерты за рубежом и выступил в Праге и Будапеште. Музыкант также принял участие в конкурсе на создание симфонического произведения, приуроченного к началу Олимпийских игр в Англии, и написал Олимпийское скерцо, за которое получил премию. Кроме того, 6 марта 1948 года ему было присвоено ученое звание профессора.



▲ Сергей и Елизавета Борткевич (в центре) на отдыхе, 1940 г.



▲ Ханс Анквич-Клееховен учредил «Общество Борткевича» с целью сохранения и пропаганды творческого наследия композитора

Но в этом же году самочувствие композитора стало ухудшаться и врач Вальтер Здрахаль (WALTER ZDRANAL) направил его в курортное место Бад Кляйнкирххайм (BAD KLEINKIRCHNEIM) для поправки здоровья. Когда Борткевич вернулся в Вену, его ждало плохое известие – он был уволен из консерватории в связи с сокращением штатов. Композитору шел 71 год, а пенсии у него не было. На помощь Борткевичу пришла администрация Вены: ему была назначена почетная пожизненная рента. Казалось бы, все стало налаживаться, но после 1949 года у его супруги Елизаветы вследствие пережитых военных лет появились психические депрессивные расстройства. Сергей жаловался: «Я чувствую, что мои нервы уже тоже на пределе, тем не менее этим летом я буду вынужден остаться в городе, поскольку не могу бросить ее одну. Второй год вынужденных испытаний, которые я должен терпеливо переносить, и, возможно, это мой последний год жизни! Как горько!».

В октябре 1952 года композитор лег в больницу на операцию. После нее он не смог оправиться и скончался вечером 25 октября. Борткевич был похоронен 4 ноября 1952 года на Центральном кладбище Вены. Расходы на погребение композитора взял на себя город. На могиле Сергея Борткевича выгравированы следующие слова Ханса Анквича-Клееховена: «Если, согласно Гете, наибольшее счастье детей Земли –



▲ Сергей Борткевич на фоне австрийского пейзажа, 1942 г.

быть личностью, то именно это счастье было удовлетворено для Борткевича в высшей степени. Потому что Борткевич был выдающейся личностью и как музыкант, и как человек. Это было заметно даже в его внешности, в его профиле, напоминающем великолепно вылепленные головы скульптур римских императоров, в его прямой осанке и в его внешней суровости, которую он мог скрыть лишь дружелюбной улыбкой, но вряд ли когда-нибудь громким веселым смехом».

Кира Лесникова

По материалам диссертации А. Резник, Википедии и других открытых источников

Фото: Википедия, [www.muzobozrenie.ru](http://www.muzobozrenie.ru), [www.sergeibortkiewicz.com](http://www.sergeibortkiewicz.com)





# Программа РЦНК на октябрь 2018 г.

4 р-н Вены, BRANNSPLATZ 8 (U1 «TAUBSTUMMENGASSE»). Тел.: + 43 1 505 18 29,  
[www.russischeskulturinstitut.at](http://www.russischeskulturinstitut.at), e-mail: [info@russischeskulturinstitut.at](mailto:info@russischeskulturinstitut.at)

1 октября, понедельник 18.30	<b>Вручение семейным парам соотечественников медалей «За любовь и верность».</b> С участием настоятеля Свято-Николаевского кафедрального собора в Вене протоиерея Владимира Тыщука. Совместно с Координационным советом российских соотечественников в Австрии.
1 октября, понедельник 19.00	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия – Австрия.</b> «Жизнь длиною в любовь». Концерт пианиста и композитора Дмитрия Мячина (Санкт-Петербург). Ведущая – Дарина Коротченко. На русском и немецком языках. <i>Вход по пригласительным билетам.</i>
2 октября, вторник 17.00	<b>Открытие историко-документальной выставки «Мюнхенский сговор»</b> (О Мюнхенской конференции 29 сентября 1938 года). На основе документов Архива внешней политики России. На русском языке. Выставка продлится до 25 октября. <i>Вход свободный.</i>
5 октября, пятница 17.00	<b>К 150-летию Максима Горького. Встреча в киноклубе Общества соотечественников «Родина».</b> Художественный фильм «Мои университеты» (по одноименной автобиографической трилогии М. Горького). Из собрания Госфильмофонда России. Режиссер: Марк Донской. В главной роли: Николай Вальберг. СССР, Союздетфильм, 1940. 92 мин. На русском языке с немецкими субтитрами.
8 октября, понедельник 19.00	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия – Австрия. «Популярная классика».</b> Концерт солистов симфонического оркестра Государственной академической капеллы Санкт-Петербурга, лауреатов международных конкурсов Ильи Чирскова (фортепиано) и Николая Андреева (скрипка). <i>Вход по приглашениям.</i>
11–12 октября, четверг – пятница 16.40 – 19.00	<b>Дни российской науки. Русская научная гуманитарная экспедиция (для школьников 9–15 лет).</b> 11 октября: Интерактивно-познавательный спектакль «Истории ученых и великие открытия, которые изменили мир», демонстрационный урок «Ракета в чемодане». 12 октября: Мастер-класс в лаборатории роботов «Собираем марсоход», выставочная экспозиция Международного фестиваля детского и молодежного научно-технического творчества «От винта!». На русском языке. <i>Регистрация до 10 октября (включительно): <a href="mailto:wissenschaft@russischeskulturinstitut.at">wissenschaft@russischeskulturinstitut.at</a></i>
11 октября, четверг 19.00	<b>Спектакль Венской театральной лаборатории имени Михаила Чехова «Есенин. Душа поэта».</b> На русском и немецком языках. Место проведения: Дом антропософии, Парадный зал. Адрес: Tilgnerstraße 3, 1040 Wien. <i>Информация и бронирование билетов: <a href="mailto:tickets@michaelchekhov-center-austria.com">tickets@michaelchekhov-center-austria.com</a></i>
12 октября, пятница 17.00	<b>Памятный вечер, посвященный 75-летию восстания узников в концлагере «Собибор».</b> <i>Справки и информация: +43 1 505 18 29; <a href="mailto:office@russischeskulturinstitut.at">office@russischeskulturinstitut.at</a></i>
15 октября, понедельник 19.00	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия – Австрия.</b> Музыкальный понедельник в РЦНК. Встреча с оперной певицей и педагогом Ольгой Шалаевой. Ведущий – Андрей Золотов. <i>Вход по пригласительным билетам.</i>
16 октября, вторник 18.30	<b>Встреча в Литературном клубе «Русская поэзия в Австрии».</b> Тема: «Поэтические встречи в Евразии этим летом». Сообщение Виктора Клыкова об участии в поэтических фестивалях и встречах в России, Белоруссии и Китае. Свободное чтение стихов.
18 октября, четверг 18.30	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия – Австрия.</b> К 145-летию Ф. И. Шалапина. Открытие выставки «Федор Шалапин. Письмо из Вены». На основе собраний Государственного историко-художественного и литературного музея-заповедника «Абрамцево», Российского национального музея музыки и Музея Московского художественного академического театра. Музыкальная программа с участием Виктора Рябчикова (фортепиано) и Олега Диденко (бас). <i>Вход по приглашениям.</i>
18–19 октября, четверг – пятница	<b>Дни российской науки.</b> Лекции и научный семинар, посвященные достижениям российских ученых-физиков Л. Д. Ландау и С. П. Капицы. На английском языке. <i>Справки и информация о месте проведения: +43 1 505 82 14; <a href="mailto:wissenschaft@russischeskulturinstitut.at">wissenschaft@russischeskulturinstitut.at</a></i>
22 октября, понедельник 18.30	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия – Австрия.</b> Концертно-выставочная программа Карачаево-Черкесской Республики (в рамках Дней культуры Карачаево-Черкесии в Австрии). <i>Вход свободный.</i>
24 октября, среда 17.00	<b>«За чашкой чая». Встреча Общества соотечественников «Родина».</b> Тема: «Влияние русской культуры на творчество композитора Иоганна Штрауса». Ведущая – Елена Шписбергер.
25 октября, четверг 18.00	<b>Мультимедийная сказка для детей и взрослых «Аленький цветочек» (по одноименному произведению С. Т. Аксакова)</b> в постановке Венской театральной лаборатории имени Михаила Чехова. На русском языке. Место проведения: Дом антропософии, Парадный зал. Адрес: Tilgnerstraße 3, 1040 Wien. <i>Информация и бронирование билетов: <a href="mailto:tickets@michaelchekhov-center-austria.com">tickets@michaelchekhov-center-austria.com</a></i>
26 октября, пятница 11.00	<b>Расширенное заседание Координационного совета российских соотечественников, проживающих в Австрии,</b> с участием молодых активистов. Тема: «Я люблю Россию». <i>Справки и информация: +43 1 513 07 03 или <a href="mailto:rus.journal@chello.at">rus.journal@chello.at</a></i>
29 октября, понедельник 19.00	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия – Австрия. «Молодые оперные звезды завтрашнего дня».</b> Гала-концерт Международной музыкальной академии Любови Казарновской. Солисты: Виолетта Греку (меццо-сопрано), Екатерина Сидоренко (лирико-колоратурное сопрано), Александр Мурашов (тенор), Владислав Кожокару (бас-кантате), Алексей Смирнов (бас-баритон). Пианист – Николай Овчинников. Ведущая – профессор Любовь Казарновская. <i>Вход по приглашениям.</i>

*В программе возможны изменения и дополнения! Справки по тел.: +43 1 505 18 29 или на сайте: [www.russischeskulturinstitut.at](http://www.russischeskulturinstitut.at)*

**ЭТО ИНТЕРВЬЮ  
С ИОСИФОМ КОБЗОНОМ  
БЫЛО ОПУБЛИКОВАНО  
В ЯНВАРСКОМ  
НОМЕРЕ «НОВОГО  
ВЕНСКОГО ЖУРНАЛА»  
ЗА 1997 ГОД,  
А ФОТО Я СДЕЛАЛА  
В АЭРОПОРТУ ШВЕХАТ.**



**Иосиф Кобзон с удовольствием встретился с нами в венском аэропорту перед его отлетом в Москву, предварительно ознакомившись с номерами «Нового Венского журнала».**

– **Вы раньше бывали в Вене?**  
– Я здесь не в первый раз. Очень люблю Вену и вообще Австрию. Прежде всего за то, что эта страна связана с музыкой. За три дня мы побывали на двух спектаклях: мюзикле «Элизабет» и в опере – на «Чио-Чио-сан». Я даже в гостинице жил в апартаментах «Карл Вебер» – вот такое музыкальное совпадение.

– **Вы приехали сюда по делам?**  
– Нет, просто так случилось, что в праздники появилось три свободных дня и мы приехали пообщаться с друзьями.

– **Что же так ненадолго?**  
– Я сейчас веду очень напряженный образ жизни, потому что объявил свой прощальный год. В сентябре отмечаю двойной юбилей: свое шестидесятилетие и сорокалетие творческой деятельности. Решил закончить свои выступления на эстраде и заняться общественной работой, политикой и бизнесом. Одновременно работаю с четырьмя коллективами: Академическим оркестром русских народных инструментов под руководством Николая Некрасова, Академическим ансамблем песни

# *Иосиф Кобзон:*

## *«Я живу, как я живу»*

и пляски внутренних войск МВД России под руководством Виктора Елисеева, Московским государственным академическим камерным хором под руководством Владимира Минина и Мужским камерным еврейским хором под руководством Михаила Турецкого. С этими коллективами я хочу проехать по территории бывшего Советского Союза, то есть попрощаться с той державой, в которой я вырос и стал артистом. В конце января начинается первый тур. Их будет пять, по двадцать городов в каждом, то есть в общей сложности – сто. Туда войдут города, где я выступал раньше, те, которые избрали меня почет-

ным гражданином; стройки, на которых я был, когда они начинались; столицы всех бывших союзных республик. Естественно, я выступлю на своей Родине – Украине и, конечно, в России.

С этими же коллективами записываю сейчас очень много произведений, которые аудитория в моем исполнении пока не слышала: классику, романсы, народные песни, литургическую музыку. Так что после моего ухода еще будет что пообсуждать в моем творчестве.

– **Вы сказали, что хотите «прощаться с державой». Вы собираетесь уехать за рубеж?**



– Нет, что Вы! Я хочу попрощаться с местами, в которых я работал. С Россией я прощаться не собираюсь.

– **А в Австрии Вы не смогли бы обосноваться? Здесь живут и выступают многие наши музыканты и певцы.**

– Я их не осуждаю. В конце концов, в России сейчас трудно. Но я не смог бы жить нигде, кроме России.

– **Почему же?**

– Может быть, ментальность у меня другая. Я вырос там, меня там все знают. Люди улыбаются при встрече. При этом я не могу сказать, что живу там спокойно. У меня много политических конфликтов, которые перерастают в газетные. Но поймите, мне в этой стране жить интересно.

В России – могила моей матери, моего самого любимого человека в этой жизни, моего бога. Я даже и помыслить не могу о жизни где-то вдали.

– **Я поняла, что перебираться в Вену Вы не хотите, а выступить здесь не собираетесь?**

– Да, собираюсь – в мае. Хочу попрощаться с русскоговорящей публикой.

– **Это замечательно! Нам ведь так не хватает привычных с детства концертов, как и телепередач. Я слышала, что недавно показывали Вашу серебряную свадьбу. Расскажите немного о Вашей семье.**

– Мы с моей женой Нелей действительно справили двадцатипятилетний юбилей супружеской жизни. У нас двое взрослых детей: сыну Андрею – 23 года, дочери Наталье – 20 лет. Андрей уже женат на очень хорошей девочке Кате. Она работает манекенщицей и заканчивает университет. К сожалению, внуками нас пока не наградили. Живут наши дети в Москве.

– **А чем они занимаются? Обычно дети идут по стопам своих родителей, а ведь Вы – не только певец.**

– Наталья учится на втором курсе МГИМО. Андрей в основном занимается музыкой, немного бизнесом. Он – ищущая натура. Условия для поисков у него пока есть, вот он этим и занимается. Вообще, ребята у нас хорошие, жаловаться на них не приходится.

– **Вы сказали, что живется Вам не очень спокойно. Что Вы имели в виду?**

– Я очень бурно жил, и Ваши коллеги-журналисты уделяют мне слишком много внимания. Я – как бы на острие



▲▶ *Нелли Кобзон в детстве и юности*



журналистских атак. Где-то я даже доволен: все время нужно бороться и быть в форме. Знаете, как приятно побеждать, особенно разнузданных журналистов. Политики – в основном ограниченные люди. А с журналистами нужно бороться на равных.

– **Да, про Вас чего только не пишут!**

– У нас сейчас настолько привыкли к негативной журналистике, что никто не обращает на это внимания. Чем скандальней публикация, тем больше она вызывает недоверия и насмешек. Не может такого быть, чтобы о человеке писали, что он наркобарон, мафиози, пятое-десятое, а он спокойно гуляет на свободе. Такой он крутой, что с ним Фемида ничего не может сделать?

Подобные заказные публикации – это как заказное киллерство, только бумажное.

– **Вы чувствуете себя здесь свободнее? Вам не мешает Ваша известность?**

– Вчера в опере, когда я вошел в ложу, услышал: «Ой, это же наш Кобзон!». Меня известность не раздражает. Я чувствую себя спокойно и в России, и в других странах. Ощущаю себя абсолютно одинаково – узнают меня или не узнают, обращают на меня внимание или не обращают. Я живу, как я живу.

## ПОСЛЕСЛОВИЕ

Нелля Кобзон – моя дальняя родственница. Ее отец, очень веселый и компанейский человек, здорово играл на ак-

кордеоне, был двоюродным братом моей мамы, и в молодости они очень дружили. Кстати, Нелю и назвали в честь моей мамы, которой мой дедушка, ярый коммунист, дал имя «Нинель» – если прочитать его наоборот, получится «Ленин».

Она всегда была очень красивой – девочкой, потом девушкой – и выглядела в 12 лет моей ровесницей (я старше Нели на 4 года). Когда она приезжала к нам в гости в Нижний Новгород, за ней приударяли все мои одноклассники.

Мы ходили на каток, там бесконечно крутили пластинку с песней «А у нас во дворе», и я рассказывала девочке, что это поет Иосиф Кобзон. Потом Нелля уверяла, что именно тогда она в него влюбилась.

Если Кобзоны приезжали в Вену, они появлялись на моем горизонте. В последний раз, когда Нелля позвонила и предложила встретиться, у нас как раз шла конференция соотечественников, и выйти я не смогла. А потом Иосиф Кобзон попал под санкции, и больше они в Вену не ездили. В Москве я особенно к ним в душу не лезла – чувствовала себя «бедной родственницей».

И вот Иосифа Давыдовича нет в живых. Царство ему небесное!

**Ирина Мучкина**

*Детские фото Нелли Кобзон – из семейного архива И. Мучкиной*



# БАШНЯ

## аэропорта Швехат в Вене

**БАШНЯ АЭРОПОРТА ШВЕХАТ – ЭТО ПЕРВОЕ, ЧТО ВИДЯТ ГОСТИ СТОЛИЦЫ АВСТРИИ. ЗА ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ ОНА СТАЛА ОДНОЙ ИЗ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ ВЕНЫ. ЕЕ НЕОБЫЧНАЯ ФОРМА, СТРАННАЯ ТЕКТОНИКА, ДОПОЛНЕННАЯ УДИВИТЕЛЬНЫМИ СВЕТОВЫМИ ЭФФЕКТАМИ, ВПЕЧАТЛЯЕТ И ДНЕМ И НОЧЬЮ.**

В конце XX века стремительно развивавшемуся главному аэропорту Австрии понадобилась новая современная контрольно-диспетчерская башня. Кроме того, старая мешала строительству терминала SKYLINK.

Летом 2001 года завершился конкурс, в котором в качестве проектировщика выиграло архитектурное бюро ZECHNER & ZECHNER. Строительство продолжалось с июля 2003 по июнь 2005 года. И в октябре 2005-го башня была передана в эксплуатацию.

Главным элементом сооружения является командно-диспетчерский пункт, расположенный в стеклянном объеме башни. Восемь наблюдательных постов имеют круговой обзор не только территории аэропорта, но и прилегающих окрестностей. Огромные стеклянные витражи толщиной 5 см весят более 900 кг каждый.

Этажом ниже, на открытой площадке, которая в случае необходимости может служить путем эвакуации, работают метеорологи аэропорта. На верхнем уровне расположен так называемый MOVEMENT CONTROL, откуда происходит управление перемещением самолетов по территории аэродрома.

Строительной основой всего сооружения является кубиче-

ский шестиэтажный объем, в котором наряду с техническими помещениями и помещениями для управления антенным и радарным оборудованием находится контрольный пункт прилета. У диспетчеров нет необходимости непосредственно наблюдать за посадочными полосами, поэтому они вполне удобно разместились ближе к земле.

Расположение башни при подъезде к аэропорту, размеры (высота составляет 108 метров) и динамичные формы делают ее знаковым объектом, видимым на значительном расстоянии. Нижняя часть башни – четкий аскетичный куб, аккуратно вписанный во внутреннюю структуру территории, плавно переходит в динамичную форму, при создании которой авторы проекта руководствовались образом маяка.

Но главным архитектурным триумфом этого проекта стало то, что он объединил два объема, таких разных по форме и назначению. Дело в том, что по соображениям безопасности и с учетом функциональных особенностей средняя часть башни не может включать в себя никакие дополнительные помещения. Таким образом, остается только бетонная шахта, соединяющая «базис» и командный

пункт, который к тому же ориентирован не параллельно основанию, а повернут на 45 градусов для лучшего обзора.

Решением, которое придало строению его неповторимость, стала 45-метровая мембранная конструкция общей площадью 3300 кв. м, натянутая на стальной каркас. Форма оболочки не задана намеренно, а повторяет плавный переход от основания к смотровой площадке.

Кроме того, главная шахта смещена относительно шестиэтажного основания, что придает мембранной конструкции дополнительную динамичность. За счет этого смещения и разворота башня смотрится по-разному, в зависимости от того, где находится наблюдатель.

Были разработаны два сценария – проекция изображений с трех различных направлений и специальное освещение внутри строения. Они управляются и моделируются с помощью компьютерной программы, превращая башню в тот самый маяк, который можно видеть даже на значительном удалении.

*Участники проекта «Башня командно-диспетчерского пункта, аэропорт Швехат, Вена»:*

- архитектурное проектирование – ZECHNER & ZECHNER GMBH, WIEN;



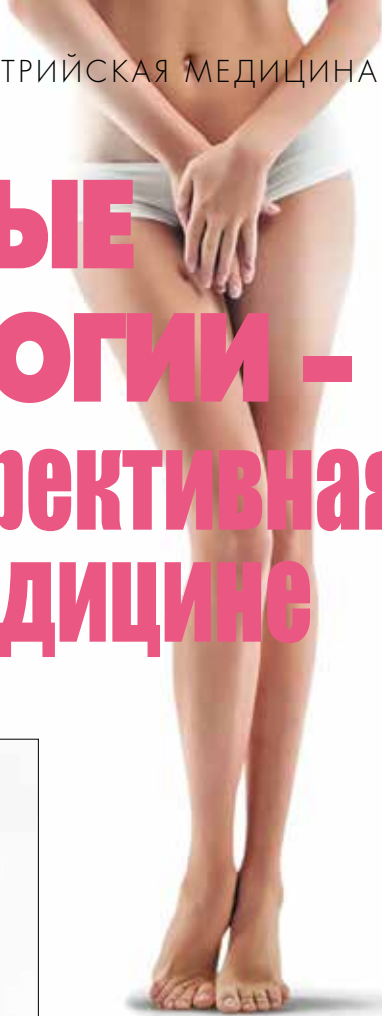
- строительные конструкции – THOMAS LORENZ GMBH, GRAZ;
- проектирование мембранной оболочки – FORM TL, GERMANY; PETER MANDL, GRAZ.

По материалам  
[www.add-journal.com](http://www.add-journal.com)  
 Фото: [www.zechner.com](http://www.zechner.com)





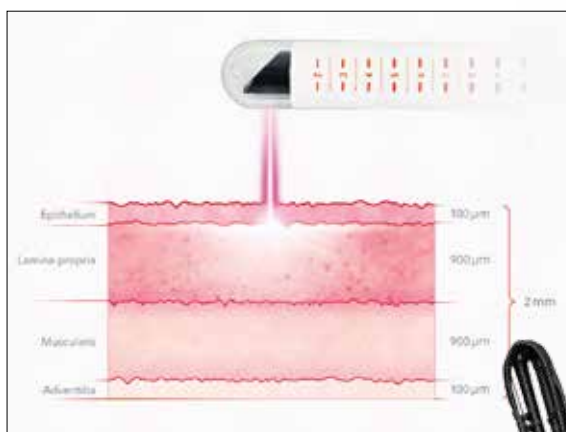
# ЛАЗЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ – новая эффективная глава в медицине



**30** лет назад, после обучения в болгарском университете, Велислава Георгиева приехала в Вену, где прошла специализацию по акушерству и гинекологии. Впоследствии защитила диссертацию, получив ученую степень доктора медицины. Сейчас работает в Тульне в университетской клинике как главный врач (OBERARZT).

Рассказать о докторе Георгиевой мы решили не только из-за ее высокой врачебной квалификации, но и потому, что она, хоть и болгарка, прекрасно говорит по-русски, а это, естественно, привлекает к ней наших соотечественников. Частный врачебный кабинет, где Велислава консультирует как общий гинеколог, находится в прекрасном месте – рядом с Австрия-центром (AUSTRIA CENTER VIENNA), а проводит операции – полостные и лапароскопические – и принимает роды она в больницах Вены и Тульна.

Последняя новость от доктора Георгиевой: теперь частный врачебный кабинет оснащен лазерной технологией немецкой фирмы «Асклепион» (названа в честь Асклепия – древнегреческого бога медицины), которая дает возможность избежать операций при опущении матки, недержании мочи и болевом синдроме во время менопаузы. Такие лазерные манипуляции ведут к омоложению влагалища. Новая технология называется эрбиевый лазер YAG. Работает он щадяще, быстро и дискретно, без операций, анестезии и болезненного лечения. Все процедуры проводятся амбулаторно во врачебном кабинете без риска внесения инфекции и, поскольку не являются хирургическим вмешательством, не занимают много времени.



▲ Лазер стимулирует выработку коллагена и эластина вместе с улучшением кровообращения, что приводит к восстановлению первоначального метаболизма соединительной ткани

Научные исследования доказывают, что из-за улучшения кровоснабжения уменьшается атрофия, а работа мочеточника при терапии непроизвольного мочеиспускания существенно налаживается. Лечение, восстанавливающее слизистую влагалища после родов, проводится без применения гормонов. После лазерных процедур дальнейшая терапия не требуется.

Лазер можно также использовать для улучшения состояния кожи лица, например, для избавления от родинок, возрастных пятен, морщин и купероза.

Врачебный кабинет доктора Велиславы Георгиевой находится у станции метро «VIC – Венский международный центр». Прием проводится после предварительной записи по телефонам: 01/260 58 36 и 0676/419 55 53.

Редакция НВЖ

**ЭРБИЕВЫЙ ЛАЗЕР YAG РАБОТАЕТ ЩАДЯЩЕ, БЫСТРО И ДИСКРЕТНО, БЕЗ ОПЕРАЦИЙ, АНЕСТЕЗИИ И БОЛЕЗНЕННОГО ЛЕЧЕНИЯ**





## В ВЕНЕ ПРОШЛА ИНАУГУРАЦИЯ ГЛАВЫ ПЕРВОГО В МИРЕ КОСМИЧЕСКОГО ГОСУДАРСТВА

**В**о дворце Хофбург в Вене состоялась церемония инаугурации главы первого в мире космического государства – Асгардии. Его возглавил российский ученый, бизнесмен и филантроп Игорь Ашурбеили, сообщает журнал *Newsweek*. Несмотря на то, что Асгардия не имеет территории на Земле, у нее уже около 200 тысяч граждан, подписавшихся на присоединение к стране через интернет, а также амбициозные планы по запуску жилищ на низкой околоземной орбите и постройке поселений на Луне.

У Асгардии есть все необходимое для функционирующего государства: конституция, флаг, гимн и избранные представители, к тому же страна работает над использованием новой криптовалюты SOLAR для формирования своей экономики. Что касается связи с Землей, то Ашурбеили заявил, что в их планах сделать страну самостоятельной.

В церемонии инаугурации приняли участие дипломаты, ученые и эксперты со всего мира.



## ФИЕСТЫ В НЕБЕ

**В** августе в австрийском городе Грос-Зигхартсе прошел 23-й Международный чемпионат воздушных шаров, в котором приняли участие 150 команд из 38 стран. Согласно правилам соревнований, экипажи, состоявшие из 3–4 человек, должны были на воздушном шаре достичь заданной точки и сбросить на мишень на земле яркую ленту с названием своей команды. Помимо официальных состязаний, в рамках чемпионата проходили различные развлекательные мероприятия, такие как шоу парашютистов, конкурс на лучший узор для воздушного шара, туристические полеты, а также так называемые фиесты – когда в воздух поднимаются одновременно несколько десятков летательных аппаратов. Оценивало спортсменов строгое жюри из Всемирной федерации воздушного спорта.

# КОСМИЧЕСКОЕ ВОЗГЛАВИЛ РОССИИ



## РАБОТЫ КИЕВСКОЙ ХУДОЖНИЦЫ ВПЕРВЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНЫ В РАМКАХ ДЛИННОЙ НОЧИ МУЗЕЕВ

**В**ыставка киевской художницы Яны Руснак «Языком тела сквозь золото» открылась в Музее Густава Климта – студии, где известный художник творил до самой смерти в 1918 году. «Моя живопись – большая личная страсть, сплетение ритмов, мечтаний. Я использую авторскую технику для создания работ, где присутствуют элементы золота. И золото для меня – эталон высоких отношений, символ древних знаний: тайн земли и огня, эликсира жизни и бессмертия, любви, царственности и света», – сказала художница в интервью *HB STYLE*.



## БЕЗ ГЕЙ-ПОРНО В ТЕЛЕФОНЕ – «НЕТ» СТАТУСУ БЕЖЕНЦА

**К**ак сообщает издание *Focus*, представителям секс-меньшинств становится все труднее получить статус беженца в Австрии. Так, один из соискателей пытался убедить чиновников, что на родине ему грозит опасность за принадлежность к ЛГБТ-сообществу, но получил отказ в убежище из-за отсутствия в его телефоне гей-порно. При этом афганец приложил к заявлению выписки из различных гомосексуальных организаций, которые предлагали ему свое сотрудничество.



# ГОСУДАРСТВО ИЛЬСКИЙ УЧЕНЫЙ



## В ВЕНЕ СНИЗЯТ ВЫБРОСЫ УГЛЕКИСЛОГО ГАЗА

В Зиммеринге начнет работу новая система по выделению двуоксида углерода из выхлопных газов. Технология, разработанная учеными Венского технического университета и Университета природных ресурсов и биологических наук, успешно прошла лабораторные испытания и будет запущена в эксплуатацию на электростанции Wien Energie Biomass. В проекте также участвовали компании Bertsch и Shell. Новая установка позволит существенно снизить загрязнение атмосферы и риски глобального потепления. Получаемая из выхлопных газов двуокись углерода впоследствии может быть использована либо в качестве удобрений, либо в качестве сырья для пищевой промышленности, пишет *fertilizerdaily*.



## 13 ЖЕНЩИН, В ТОМ ЧИСЛЕ БЕРЕМЕННЫЕ, ПОЛУЧИЛИ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ

По сообщению газеты *Kleine Zeitung*, в австрийской коммуне Альхартсберг перевернулся трактор, оборудованный прицепом для пассажиров. Во время происшествия в прицепе находились 14 человек. Семеро получили легкие травмы, шесть женщин были госпитализированы с тяжелыми ранениями. На место ДТП оперативно прибыли машины скорой помощи и спасательные вертолеты.



Фото: © Daniel Zupanc

## ПАНДА – ХУДОЖНИК

Помнится, несколько лет назад мы писали об обезьяне из Венского зоопарка, которая рисовала картины. Сейчас там появилась новая художница: пожилая панда Янг Янг (животному 18 лет) рисует с помощью бамбуковой кисти, а предприимчивое руководство продает ее абстрактные произведения из минималистических черных пятен по 490 евро за каждое. Картины можно приобрести в интернете и в зоопарке. Деньги сотрудники собирают на иллюстрированную книгу о пандах, сообщает *Корреспондент.net*.

Институт лечения бесплодия  
Профессора В. Файхтингера

wif  
Wunschbaby  
Institut  
Feichtinger



Лечение и диагностика всех видов бесплодия  
Генетические исследования  
Искусственная инсеминация  
Искусственное оплодотворение  
Преимплантационная диагностика  
Донорская программа  
Лечение и профилактика невынашивания беременности  
Акупунктура и комплементарная медицина  
Консультации психолога

Рождение Вашего ребенка является нашей заботой  
и нашим успехом!  
Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 6, Wien 1130  
Телефон +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34  
E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at





# О ПРАВАХ АВИАПАССАЖИРОВ

*«Чем лучше авиация,  
тем сильнее нация» – поговорка*

**СЕГОДНЯ САМОЛЕТ – САМЫЙ ПОПУЛЯРНЫЙ ВИД ПАССАЖИРСКОГО ТРАНСПОРТА. НО ДО ПОЛЕТА, ВО ВРЕМЯ НЕГО И ПОСЛЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ НЕПРИЯТНОСТИ, КОТОРЫЕ ИСПОРТЯТ ПУТЕШЕСТВИЕ. АВИАКОМПАНИЯ НЕСЕТ ПЕРЕД ПАССАЖИРАМИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РЕШЕНИЕ ВСЕХ ВОЗНИКАЮЩИХ ПРОБЛЕМ.**

**ПРАВИЛА У РАЗНЫХ АВИАПЕРЕВОЗЧИКОВ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ, НО ТОЛЬКО НЕМНОГИМ.**

## ПИТАНИЕ НА БОРТУ

Если полет длится более двух часов, пассажиров обязаны накормить горячей пищей – стандартным обедом или ужином, включающим основное блюдо, салат, десерт и напиток на выбор (минералка, сок, кола/пепси, чай, кофе). Еда, естественно, готовится не в самолете, а заранее на земле с учетом количества пассажиров рейса. Ее упаковывают и погружают на борт авиалайнера, а где-то в середине полета стюардессы начинают разносить ее по рядам.

Существует большой выбор питания на борту: вегетарианское, кошерное, постное, диабетическое и халяльное меню, но осо-

бую еду надо заказывать заранее – не позднее чем за 36 часов до отправки рейса.

## ПОТЕРЯ БАГАЖА

Сразу после приземления самолета специальная машина забирает из грузового отсека багаж пассажиров, отвозит его в здание аэропорта, где его выгружают на ленточный транспортер. Пассажиры снимают свои чемоданы с конвейера, проверяя их ли это багаж.

Соответственно статистике, авиакомпании теряют багаж пассажиров каждые 90 секунд. Чаще всего это происходит на транзитных рейсах. Типичная причина потери зарегистрированного багажа – оторвавшаяся бирка. Если это происходит в аэропорту до вылета, то, скорее всего, чемодан там и найдется. Но бывают сбои в компьютерных системах регистрации или погрузки багажа, тогда его могут неправильно оформить и отправить по другому маршруту.

Что же делать? Надо подойти к стойке Lost & Found – специальному пункту розыска вещей, который есть в каждом аэропорту. Эта служба, находящаяся в зоне прибытия, работает круглосуточно, без выходных и перерывов. При потере багажа там можно оформить письменное заявление-претензию. При этом надо предъявить паспорт и багажную бирку (она приклеена к посадочному талону). В заявлении детально описываются приметы потерянного багажа (размер, форма, цвет, фактура, примерный вес, дополнительные детали – ручки, колесики, замки, наклейки, именные бирки и так далее). Также в заявлении нужно указать паспортные данные, телефон и точный адрес места, в котором вы живете или планируете остановиться. Туда должны будут доставить багаж. Заявление составляется в двух экземплярах: один остается в аэропорту, другой с подписью сотрудника службы розыска багажа выдается пассажиру.

Почти все авиакомпании мира подключены к системе Word Tracer по отслеживанию багажа. Сотрудник службы розыска введет туда данные из заявления, и начнется процесс поиска по базе. Как только система обнаружит чемодан и укажет место его нахождения, сотрудник Lost & Found организует его доставку в аэропорт, в который прибыл пассажир. Обычно багаж находится быстро и его привозят следующим рейсом.

Если в утерянном чемодане находилось что-то необходимое для жизни и вам пришлось купить замену, сохраняйте чеки! При получении багажа вам должны возместить расходы.



Максимальный срок поиска пропавшего багажа – 21 день. Если за это время чемодан не находится, то авиакомпания обязана возместить вам имущественный ущерб. Для этого придется приехать в офис авиаперевозчика и написать соответствующее заявление. Если в оплате вам будет отказано – обращайтесь в суд.

## ЗАДЕРЖКА РЕЙСА

Это обычное явление для многих авиакомпаний. Причиной могут послужить технические неполадки самолета, плохие погодные условия. В такой ситуации у перевозчика возникает ряд обязательств перед пассажирами.

Услуги, которые должны предоставить без дополнительной платы: выдача предметов первой необходимости; хранение багажа; размещение пассажиров с детьми в возрасте до 7 лет в комнате матери и ребенка. Если рейс задерживается больше чем на два часа, пассажирам должны предложить прохладительные напитки, а после четырех часов ожидания – горячее питание. При задержке рейса днем на восемь или ночью на шесть часов авиакомпания обязана предоставить номер в гостинице и организовать проезд до нее и обратно. После двух часов ожидания рейса пассажир имеет право на два бесплатных телефонных звонка или два сообщения по электронной почте.

Если авиакомпания не выполняет свои обязанности, нужно попросить на стойке регистрации (или на пункте выхода на посадку) письменное уведомление о задержке рейса. Там должны быть указаны права пассажира, в частности, на получение компенсации. Затем с этим документом нужно обратиться в офис авиакомпании в аэропорту. Требуйте у перевозчика все, что вам положено. Авиакомпания обязана давать пассажирам пояснения о причинах задержки рейса по первому же запросу.

Если у вас транзитный рейс и из-за задержки первого вылета вы опоздали на следующий, указанный в билете, авиаком-

пания должна отправить вас до места назначения другим ближайшим рейсом или возместить стоимость нового билета. Если следующий самолет вылетает из другого аэропорта, требуйте от авиакомпании бесплатный трансфер до него.

## ОТМЕНА АВИАРЕЙСА

Рейсы отменяются из-за стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, политической нестабильности, а также из-за обнаружения технической неисправности самолета.

Авиакомпания может отменить рейс, если выручка за проданные билеты не окупает затраты на перелет – тогда ей выгоднее отказаться от полета и вернуть деньги пассажирам, купившим билеты.

Аннуляция рейса происходит либо накануне вылета, либо за несколько суток, либо даже за месяц и более до даты вылета.

В такой ситуации вам обязаны организовать перелет на самолете, который в ближайшее время будет выполнять такой же маршрут, как указан у вас в билете. Возможен и перенос вылета на другую дату. Переписать билет надо до начала регистрации на новый рейс. Вам могут предложить альтернативный маршрут.

Если ближайшие рейсы и альтернативные маршруты не подходят, вы имеете право отказаться от полета до пункта назначения и сдать билет, получив при этом компенсацию его полной стоимости. Если вы покупали и обратный билет, а отменился лишь пер-

вый полет, то положен возврат денег за весь маршрут. Только о своем решении надо известить авиакомпанию заранее.

## КОМПЕНСАЦИИ

Пассажир может претендовать на финансовую компенсацию от авиакомпании за сам факт потери багажа, отмены (задержки) полета и за убытки, которые он из-за этого понес (потеря времени, денег, вещей, бытовые неудобства). Размер компенсации зависит от законов страны, в которой зарегистрирован авиаперевозчик, от дальности маршрута и от того, что предложили взамен. Компенсацию можно получить и через суд, куда необходимо направить грамотно составленное письмо с описанием проблемы, копиями всех документов (например, уведомления об отмене рейса) и чеков на расходы.

Если рейс отменяют по причинам, не зависящим от авиакомпании, таким как плохие погодные условия, забастовки работников, вооруженные беспорядки, то шансы на компенсацию невелики. Также не предусмотрена компенсация, если пассажиру отказывают в перелете по уважительным причинам: из-за состояния его здоровья (например, поздний срок беременности) или неверно оформленных документов.

## ВЫБОР АВИАКОМПАНИИ

Соберите отзывы об авиакомпании и перед приобретением билета ознакомьтесь с правилами, которые опубликованы на ее официальном сайте. Правила некоторых бюджетных авиаперевозчиков гласят, что в случае задержки или отмены рейса они не компенсируют нанесенный ущерб и не предоставляют гостиницу, трансфер, еду и напитки. Купив билет, вы согласились со всеми условиями договора.

Нонна Куликова  
Фото: pixabay



# Знаменитый ювелир Карл Фаберже крутил шпионский роман

**НЕДАВНО, ПРОСМАТРИВАЯ В ГОСУДАРСТВЕННОМ АРХИВЕ РФ ДОКУМЕНТЫ ДЕПАРТАМЕНТА ПОЛИЦИИ ЗА 1916 ГОД, ОБНАРУЖИЛА ЛЮБОПЫТНЫЕ БУМАГИ С ГРИФОМ «СЕКРЕТНО». КАК ЭТО НИ УДИВИТЕЛЬНО, ОНИ ИМЕЮТ ОТНОШЕНИЕ К ИЗВЕСТНОМУ РОССИЙСКОМУ ЮВЕЛИРУ КАРЛУ ФАБЕРЖЕ.**

**ПО УСТАНОВИВШЕЙСЯ ТРАДИЦИИ БИОГРАФЫ ОПИСЫВАЛИ ДОРЕВОЛЮЦИОННУЮ ЖИЗНЬ СЕМЬИ ФАБЕРЖЕ В ИДИЛЛИЧЕСКИХ ТОНАХ, НЕПРИЯТНОСТИ, МОЛ, ПОСЫПАЛИСЬ ПОСЛЕ ПРИХОДА К ВЛАСТИ БОЛЬШЕВИКОВ. КАК ЯВСТВУЕТ ИЗ ДОКУМЕНТОВ, НАЧАЛИСЬ ОНИ ЕЩЕ В ПЕРВУЮ МИРОВУЮ ВОЙНУ. ПРИЧИНОЙ ИХ СТАЛИ КАК ПРОИСХОЖДЕНИЕ САМОГО КАРЛА ФАБЕРЖЕ, ТАК И ЕГО СВЯЗЬ С НАХОДИВШЕЙСЯ ПОД ПОДОЗРЕНИЕМ У КОНТРАРАЗВЕДКИ НЕКОЙ ПЕВИЦЕЙ ИОАННОЙ-АМАЛИЕЙ.**

## ПЕВИЦА ИЗ ФРАЙБУРГА

**Ч**ешка Иоанна-Амалия Бернардовна Крибель родилась в 1881 году во Франции. Позже она с родителями переехала в Австрию, в небольшой моравский городок Фрайбург. Девушка получила домашнее воспитание и в 19 лет, избрав профессию кафешантанной певицы, вернулась во Францию. Заведя знакомства в парижской артистической среде, она выступала на различных европейских подмостках.

В 1902 году в Париже 21-летняя Иоанна-Амалия познакомилась с 56-летним Карлом Фаберже. Как меломан, знаток итальянской оперы и хорового пения попал в заурядный кафешантан, остается лишь догадываться. Но только в выступавшую там стройную кареглазую блондинку с греческим профилем Карл влюбился с первого взгляда и на всю оставшуюся жизнь.

Любила ли она Фаберже – художника, тонкого ценителя изящных искусств, остроумца, трогательно заботившегося о ней? Или же ей льстили пылкие чувства человека, чьим талантом восхищались императоры и короли? А может быть, она терпела его как толстосума, обеспечивавшего ей безбедную и беззаботную жизнь? Об этом история умалчивает.

О разводе с Августой, подарившей ему четырех сыновей, Карл, тем не менее, не помышлял. С женой он прожил в полном согласии на тот момент тридцать лет, она была женщиной добрейшей души, прекрасной матерью. Но и от возлюбленной отказаться не мог. И Фаберже нашел, как ему казалось, приемлемый выход.

Каждую весну по делам фирмы он разъезжал по Европе. В этих поездках его стала постоянно сопровождать Иоанна-Амалия. «Таким образом, Фаберже ее видал приблизительно три месяца в году. Остальное время (она) продолжала вести ветреный образ жизни, вращаясь среди посетителей увеселительных заведений...» – говорилось в докладе начальника контрразведывательного отделения при штабе Петроградского военного округа.

Крибель постоянно навещала мать, жившую в Австрии. Во Фрайбурге певица купила два дома якобы на лично ею заработанные средства. Но, вероятнее всего, эти приобретения финансировал влюбленный ювелир.



Певица неоднократно приезжала в Санкт-Петербург. Щеголя драгоценностями от Фаберже, она выступала на сцене известного питерского кафешантана «Аквариум». А в 1911 году Крибель неожиданно уехала в Тифлис. Короткое время пела там в кафешантане, а затем неожиданно вышла замуж за 70-летнего жителя села Сацибели – князя Карамана Петровича Цицианова. Однако сразу после венчания, попрощавшись с супругом, новоявленная княгиня Цицианова уехала из Тифлиса с первым поездом и более туда не возвращалась.

Свои действия она, предположительно, объяснила Карлу Фаберже так: чтобы свободно приезжать к нему в Санкт-Петербург, ей необходимо было стать российской подданной. Замужество же позволяло легко получить гражданство.

По мнению же российских контрразведчиков, этот фиктивный брак «состоялся с предвзятыми целями». Им было известно, что задолго до начала войны немцы и австрийцы искали агентов среди кафешантанских актрис, выбирая для этого женщин умных и красивых. Не исключено, что тогда могли завербовать и Крибель. Принадлежность к роду князей Цициановых, подаривших России в XVIII–XIX веках нескольких прославленных боевых генералов, позволяла ей легко знакомиться с высокопоставленными офицерами Генштаба и армейскими генералами.

## ФАБЕРЖЕ – ДЛЯ ФРОНТА

Начало Первой мировой войны застало Цицианову за границей. Фаберже в это время находился в Санкт-Петербурге.

Сегодня мало кому известно, что еще в 1912 году по распоряжению Генштаба были составлены списки подозрительных в плане шпионажа лиц, куда попали как иностранцы, так и российские подданные. В случае начала войны за одними из них должны были установить наблюдение, других требовалось арестовать, третьих – выслать в административном порядке за границу или во внутренние губернии империи.

Сразу после объявления войны в России закрыли все немецкоязычные газеты, немецкие общества и клубы, запретили говорить на немецком языке в общественных местах. Немцев, проживавших на Украине, в Петрограде, Москве и других крупных городах, принялись депорти-



▲ Августа Фаберже – жена ювелира

ровать в Западную Сибирь. Оставшиеся немцы, как и бывшие подданные Германии и Австро-Венгрии, при малейшем подозрении в причастности к военному шпионажу могли быть арестованы, отправлены на поселение или на каторгу.

Тяжко пришлось и Фаберже. Дело в том, что его предки, происходившие из Франции, в XVII веке переселились в Германию. За сто лет жизни там французы Фаберже, пережившие на местных девицах, онемечились. В России Фаберже считали настоящими немцами, Карл Густавович несколько лет даже был старостой Немецкого собрания Санкт-Петербурга. В 1914 году его не выслали из Петрограда лишь потому, что он по-прежнему выполнял личные заказы императорской семьи.

В самом начале войны по примеру Николая II патриотически настроенный Карл перевел все свои средства со счетов из за-

**О РАЗВОДЕ С АВГУСТОЙ, ПОДАРИВШЕЙ ЕМУ ЧЕТЫРЕХ СЫНОВЕЙ, КАРЛ, ТЕМ НЕ МЕНЕЕ, НЕ ПОМЫШЛЯЛ. С ЖЕНОЙ ОН ЖИЛ В ПОЛНОМ СОГЛАСИИ, ОНА БЫЛА ЖЕНЩИНОЙ ДОБРЕЙШЕЙ ДУШИ, ПРЕКРАСНОЙ МАТЕРЬЮ. НО И ОТ ВОЗЛЮБЛЕННОЙ ОТКАЗАТЬСЯ НЕ МОГ. И ФАБЕРЖЕ НАШЕЛ, КАК ЕМУ КАЗАЛОСЬ, ПРИЕМЛЕМЫЙ ВЫХОД. КАЖДУЮ ВЕСНУ ПО ДЕЛАМ ФИРМЫ ОН РАЗЪЕЗЖАЛ ПО ЕВРОПЕ. В ЭТИХ ПОЕЗДКАХ ЕГО СТАЛА ПОСТОЯННО СОПРОВОЖДАТЬ ИОАННА-АМАЛИЯ.**

рубежных банков в российские. Он наладил выпуск недорогих подарков для воюющих солдат, жертвовал деньги на госпитали. Но это не спасло ювелира от опалы. По воспоминаниям главного художника Фаберже Франца Бирбаума, «фирма... решила применить свое производство к нуждам военного времени и обратилась в военное ведомство с определенными предложениями в этом смысле. Ответа она ждала целый год...».

В 1915 году после переоборудования Московская серебряная фабрика Фаберже начала выпускать ударные и дистанционные трубки для артиллерии и гранаты, а в Питере открылась мастерская по изготовлению медицинских шприцев. Через пару месяцев, когда работа наладилась, военное ведомство ставило в пример фирму Фаберже за точность и высокое качество изделий.

Но вернемся к княгине Цициановой.

После начала войны Иоанна-Амалия не попыталась вернуться в Австрию, где ее ожидала тяжело больная мать. В 1914–1915 годах она жила в Италии, Греции, Румынии, а затем переехала на юго-запад Болгарии, в город Цариброд. И попросила Карла помочь ей перебраться в Петроград.

Как раз в это время в России началась борьба «с немецким засильем в экономике». Государство принялось ликвидировать фирмы и компании, принадлежавшие немцам на 100%. Под подозрение попали и предприятия ювелира. Достаточно было одного неверного шага, и империя Карла Фаберже приказала бы

▼ Карл Фаберже и семья Николая II





▲ Иоанна-Амалия Цицианова

**ПО СОБРАННЫМ НЕГЛАСНЫМ ПУТЕМ СВЕДЕНИЯМ О ЦИЦИАНОВОЙ БЫЛО ВЫЯСНЕНО, ЧТО ОНА БЫВШАЯ АВСТРИЙСКАЯ ПОДДАННАЯ... ХОРОШО ВЛАДЕЕТ АНГЛИЙСКИМ, ФРАНЦУЗСКИМ, НЕМЕЦКИМ И РУССКИМ (С ПОЛЬСКИМ АКЦЕНТОМ) ЯЗЫКАМИ, ПРОИЗВОДИТ ВПЕЧАТЛЕНИЕ ОЧЕНЬ ХИТРОЙ И ОСТОРОЖНОЙ ЖЕНЩИНЫ... В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ЯКОБЫ СОЖИТЕЛЬСТВУЕТ С ИЗВЕСТНЫМ ФАБРИКАНТОМ-ЮВЕЛИРОМ ФАБЕРЖЕ И, НЕСМОТРИ НА ЭТО, ИМЕЕТ ПОСТОЯННЫЕ СВИДАНИЯ С ДРУГИМИ ЛИЦАМИ, ПРИЧЕМ ЭТИ СВИДАНИЯ ЕЮ ОБОЗНАЧЕНЫ ОСОБОЙ КОНСПИРАЦИЕЙ.**

долго жить. В этих условиях посылать за рубеж деньги даме – бывшей подданной Австрии, хлопотать о ее въезде в Россию было чистым безумием. Но Карл Густавович не мог оставить любимую женщину в беде.

### ИЗ «ЕВРОПЕЙСКОЙ» В СИБИРЬ

В апреле 1915 года княгиня Цицианова, благодаря хлопотам ювелира, прибыла в Петроград, где поселилась в самой фешенебельной гостинице города – «Европейской». В ту пору здесь проживали как крупные российские военачальники, так и руководители военных союзнических миссий, в силу чего «Европейская» находилась под присталь-

ным вниманием военных контрразведчиков и охраны. О том, что происходило в этой гостинице, рассказывается в секретном донесении петроградского градоначальника от 24 марта 1916 года:

«Подведомственным мне Охранным отделением через состоящий при нем Регистрационный стол наблюдений за гостиницами г. Петрограда было обращено внимание, что большинство лиц, подозреваемых в шпионаже в пользу наших внешних врагов, останавливаются в гостинице „Европейской“ (Михайловская улица, д. 1/7), администрация коей к означенным лицам проявляет особую предупредительность.

Наравне с предупредительностью к лицам вышеупомянутой категории администрация гостиницы „Европейской“ проявила себя с совершенно обратной стороны по отношению как к гостиничным агентам Регистрационного стола, так и к своим служащим русской национальности, пытаясь удалить таковых при первом удобном случае со службы в гостинице».

Такое поведение администрации гостиницы «Европейской» навело Отделение на подозрение в причастности к военному шпионажу. Предположение это подтвердилось сообщением начальника контрразведывательного отделения штаба VI армии от 29 июля 1915 года:

«В гостинице „Европейской“ с апреля 1915 г. проживает некая княгиня Иоанна-Амалия Цицианова (рожденная Крибель), она же Нина Баркис, 32 лет, римско-католического вероисповедания, обращающая на себя внимание широкой жизнью и поездками в Финляндию. По собранным негласным путем сведениям о Цициановой

было выяснено, что она бывшая австрийская подданная... Хорошо владеет английским, французским, немецким и русским (с польским акцентом) языками, производит впечатление очень хитрой и осторожной женщины... В настоящее время якобы сожительствует с известным фабрикантом-ювелиром Фаберже и, несмотря на это, имеет постоянные свидания с другими лицами, причем эти свидания ею обозначены особой конспирацией.

Директор гостиницы „Европейской“ Вольфлиберг (Иосиф Вольфсберг, 38 лет, швейцарский подданный. – Прим. автора), а также конторщик Карл Кауфман – родной брат помощника директора гостиницы (Фридрих Кауфман, 37 лет, швейцарский подданный. – Прим. автора), стараются почему-то скрывать внутреннюю жизнь и сношения Цициановой. Это дает основание заключить, что администрация гостиницы „Европейской“, относящаяся сочувственно к лицам немецкого происхождения, содействует Цициановой, занимающейся, по-видимому, шпионством. Для соблюдения тайны в отношении Цициановой управление гостиницы прибегает к таким мерам: в случае вызова Цициановой кем-либо к телефону они извещают ее об этом лично или же переводят звонок в номер Цициановой, но не посылают для доклада ей кого-либо из мелких служащих, от которых агенты Отделения могли бы получить сведения; одно время свидания Цициановой устраивались в ресторане гостиницы, причем опять-таки в ресторан ее приглашали сами управляющие».

«До начала текущего года, – говорится далее в донесении, – сведения о свиданиях Цициановой агенты Отделения получали





▲► Гостиница «Европейская»



от коридорного Сергеева, ныне же последний переведен в другую часть гостиницы и в сношения с агентом не входит. По имеющимся сведениям, предложением для перевода Сергеева послужило следующее: он сообщил Французской Миссии, прибывшей в гостиницу „Европейскую“, что проживающая в общем коридоре с названной Миссией Цицианова – австрийская подданная. За это сообщение администрацией гостиницы было предложено Сергееву подыскать себе другую службу. Он отправился к состоявшему при Миссии барону Рамзаю и доложил ему, что Цицианова находится в сношениях с администрацией гостиницы и вместе проводит какое-то дело и что он, Сергеев, неоднократно передавал запечатанные секретные пакеты от Цициановой админи-

страции гостиницы и наоборот. Доложив об этом, Сергеев попросил заступничества, считая свое увольнение несправедливым. По этому поводу барон Рамзай имел разговор с Кауфманом, благодаря чему последний через некоторое время позвал к себе Сергеева и сказал, что администрация гостиницы,

ввиду трудности для него найти себе занятие, оставляет его на службе, но переводит в другой коридор. По-видимому, Сергееву были поставлены какие-то условия, т. к. после этого инцидента он перестал сообщать нужные сведения агенту Отделения, что раньше делал весьма охотно. Как выяснено негласно, распоряжение администрации гостиницы „Европейской“ об увольнении Сергеева последовало ввиду того, что сообщение им сведений об австрийском происхождении Цициановой будто бы расстроило планы последней увлечь члена Французской Миссии полковника Натансона.

Брат помощника директора – Карл Кауфман – в отсутствие членов Миссии и генерала По пытался 22 декабря 1915 года проникнуть в комнату генерала, куда не

**ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya**  
врач-специалист акушер-гинеколог  
кандидат медицинских наук



- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

PRAXIS NOVUM-MED  
Kagranner Platz 12  
1220 Wien

+43 676 76 03 706  
www.novum-med.at/russisch/  
frauenarzt@novum-med.at

**Dr. Pokornik Svetlana**  
русскоговорящий  
**ЗУБНОЙ ВРАЧ**



ВСЕ ВИДЫ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ

Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены  
Тел.: +43 676 595 27 25    www.dr-pokornik.at

**Доктор Велислава Георгиева**  
русскоговорящий  
**ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ**

- ведение беременности •
- помощь при родах • операции •
- YAG-лазер (при опущении влагалища, при недержании мочи, при атрофии слизистой влагалища, для омоложения половых органов)

Адрес: Donau-City-Str. 12/1/001  
Тел.: 01 / 260 58 36    моб.: 0676 / 419 55 53  
www.dr-georgiev.com

**Мария Титова**  
**ПСИХОТЕРАПЕВТ**



консультации, терапия  
для взрослых и детей

Тел: +43 650 4803669  
titovam150@gmail.com  
www.psyonline.at/titova\_maria

Адрес: 1010 Wien  
Habsburgergasse 10/11,  
Gesundheitszentrum

**Dr. Natalia Pivec**  
русскоязычный  
**СТОМАТОЛОГ**

50 км от Вены – Sopron (Венгрия)

- Доступные цены • 5 лет гарантии
- Все виды стоматологических услуг

Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),  
0036/306 670 219 (по-немецки)  
www.dentsanata.hu

**MSc Марина Адамовская**  
**ПСИХОТЕРАПЕВТ**  
для детей и взрослых



Для записи на прием:  
Тел.: 0650 924 30 68  
marina.adamovskaia@gmail.com  
www.pt-hilfe.at

► **Последняя фотография Карла Фаберже, июль 1920 г.: жена Августа, сын Евгений и сам ювелир.**  
 Фото: [www.biography-life.ru](http://www.biography-life.ru).  
 Источник: [www.kulturologia.ru](http://www.kulturologia.ru)



▼ **Магазин Фаберже в Санкт-Петербурге**



**ЕСТЬ ПРЕДПОЛОЖЕНИЕ, ЧТО И В СИБИРИ КАРЛ ФАБЕРЖЕ НЕ ОСТАВИЛ ЛЮБИМУЮ ЖЕНЩИНУ БЕЗ ПОМОЩИ. НО УВИДЕТЬСЯ ИМ БОЛЬШЕ НЕ ДОВОЛЕЛОСЬ. ПО ОДНОЙ ВЕРСИИ, ПОСЛЕ ОКТЯБРЬСКОГО ПЕРЕВОРОТА ЦИЦИАНОВА БЛАГОПОЛУЧНО ВЕРНУЛАСЬ В ЕВРОПУ ЧЕРЕЗ ДАЛЬНИЙ ВОСТОК. ПО ДРУГОЙ – ДОБРАЛАСЬ ДО АВСТРИИ ЛИШЬ СПУСТЯ ТРИ ГОДА, ВМЕСТЕ С ВОЗВРАЩАВШИМИСЯ НА РОДИНУ НЕМЕЦКИМИ И АВСТРИЙСКИМИ ВОЕННОПЛЕННЫМИ.**

был допущен французскими солдатами. Выяснить цель попытки Кауфмана не представляется возможным, но сопоставляя этот факт с тем, что до этого случая, после приезда Миссии с фронта, Кауфман неоднократно общался с французскими солдатами, состоящими при Миссии, расспрашивал их о целях поездки Миссии на фронт, на каком фронте была Миссия, каково положение русских войск, не готовят ли они наступление и т. п., можно с уверенностью сказать, что предположение о причастности администрации гостиницы «Европейской» к шпионажу в пользу наших внешних врагов, несомненно, правдиво...

Близость Цициановой к администрации гостиницы «Европейской», а также ее связь с действующей армией подтверждается еще и следующим фактом: 14 декабря 1915 года Цицианова с посыльным передала на почту заказное письмо на имя генерала Бельгарда в действующую армию, в штаб Кавказской гренадерской дивизии, но письмо это как заказное почтой принято не было, и посыльный принес его обратно.

Цицианова имела сношения с нидерландским подданным Генри-Христианом Пельтенбургом, 23 лет, проживавшим в гостинице «Европейской» с 21 ноября по 1 декабря 1915 года в одной комнате с управляющим гостиницей Лутцем (Эрнст Лутц, 39 лет, швейцарский подданный. – Прим. автора) и состоявшим в хороших отношениях со всей высшей администрацией гостиницы.

Охранное отделение установило за княгиней Цициановой наружное наблюдение. Но та, как назло, встречалась лишь с модистками и парикмахерами. Тем не менее 23 апреля 1916 года она была арестована.

На допросах Иоанна-Амалия отрицала свою причастность к шпионажу. Карл всячески пытался выгородить даму сердца, но его заступничество успеха не имело.

«Не мешает отметить, что сам Фаберже, при допросе ручавшийся за благонадежность Цициановой, далеко не представляет собой лица, к заявлениям которого военные власти могли бы отнестись с должным доверием, – отмечалось в докладе контрразведчиков. – В одном из своих писем к Цициановой Фаберже сообщал: „Все печально, время от времени по вечерам меня навещают пара оставшихся друзей, остальные же все или высланы за границу, или же подвергнуты высылке в качестве военнопленных“. Таким образом, факт сожительства Цициановой с Фаберже не говорит в пользу ее благонадежности и какие-либо его заявления по поводу Цициановой не могут быть приняты во внимание».

Прямых доказательств причастности Цициановой к военному шпионажу контрразведчики добыть так и не смогли. Несмотря на это, она была сослана в Сибирь.

Карл Густавович прекрасно понимал, что из-за истории с Цициановой он в очередной раз попал в список неблагонадежных лиц. При первом же доносе его фирму как немецкую могли ликвидировать. А потому он постарался как можно быстрее обезопасить свое детище. 6 ноября 1916 года фирма Фаберже была преобразована в товарищество. Его акции получили Карл с тремя сыновьями, а также Сергей Аверинцев и Сергей Бызов, Отто Бауэр, Александр Маркетти, Франц Бирбаум, Герман Мейер, Фридрих-Луи Жюве. Таким образом, в число владельцев предприятия вошли русские, латыш, итальянец и швейцарцы. При таком интернационале ликвидация фирме уже не угрожала.

Что до Цициановой, то есть предположение, что и в Сибири Карл Фаберже не оставил любимую женщину без помощи. Но увидеться им больше не довелось. По одной версии, после октябрьского переворота Цицианова благополучно вернулась в Европу через Дальний Восток. По другой – добралась до Австрии лишь спустя три года, вместе с возвращавшимися на родину немецкими и австрийскими военнопленными.

Карл Фаберже с помощью английского посольства покинул Россию в ноябре 1918-го. Он жил в Риге, затем перебрался в Германию, а оттуда – в Швейцарию, где поселился с женой и сыном Евгением. 24 сентября 1920 года великий ювелир скончался от рака.

**Таисия Белоусова,  
«Совершенно секретно»**



# Дорогие братья и сестры!

**О**ктябрь – более спокойный месяц, чем предыдущий. Если в сентябре мы возвращаемся к рабочему ритму, суедем вместе с детьми, хлопоча о различных проблемах начавшегося учебного года, то в октябре пора бы оставить позади хлопоты и суету и вспомнить о своих духовных потребностях. Благо расписание богослужений в нашем соборе особенно к этому располагает. Ежедневная литургия дает каждому возможность найти в своем перегруженном графике время, чтобы исповедоваться и причаститься. В октябре нас также ожидает особо почитаемый русскими людьми праздник По-

крова Пресвятой Богородицы. Нельзя не вспомнить, что в этом месяце мы еще празднуем память преподобного Сергия Радонежского и преподобного Амвросия Оптинского, оказавших огромное влияние на историю и культуру России. Постараемся в дни памяти этих святых особо усердно вознести молитву о своих близких, о своей Родине и о самих себе.

**Прот. Владимир Тыщук,**  
настоятель Свято-Николаевского собора в Вене,  
тел. +43 (0) 664 492 4939; e-mail: frvladimir@mail.ru  
(подробности на сайте: [www.nikolsobor.org](http://www.nikolsobor.org))

## КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

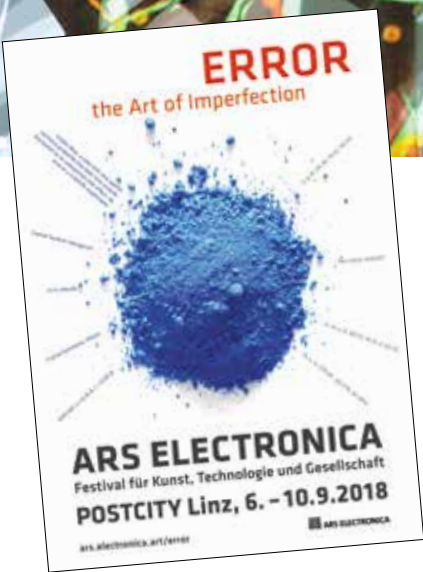
1030 Wien, Jáuresgasse 2, тел.: 713 82 50, [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org)



### РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА ОКТЯБРЬ 2018 ГОДА

1 октября	понедельник	08.00	Литургия. Попразднство Воздвижения Креста. Прп. Евмения
2 октября	вторник	08.00	Литургия. Попразднство Воздвижения Креста. Мчч. Трофима, Савватия и Доримедонта
3 октября	среда	08.00	Литургия. Попразднство Воздвижения Креста. Вмч. Евстафия. Мч. и исп. Михаила Черниговского и боярина Феодора
4 октября	четверг	08.00	Литургия. Отдание праздника Воздвижения Креста. Обретение мощей свт. Димитрия, митр. Ростовского
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
5 октября	пятница	08.00	Литургия. Ап. от 70-ти Кодрата. Сщмч. Фоки
6 октября	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
		09.00	Литургия в Лазаревском храме. Зачатие честного, славного Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Иоанна
		17.00	Всенощное бдение
<b>7 октября</b>	<b>воскресенье</b>	<b>08.00</b>	<b>Ранняя Литургия</b>
		<b>10.00</b>	<b>Поздняя Литургия. Неделя 19-я по Пятидесятнице. Равноап. Феклы</b>
8 октября	понедельник	08.00	Литургия. Преставление прп. Сергия, игумена Радонежского
9 октября	вторник	08.00	Литургия. Преставление апостола Иоанна Богослова. Свт. Тихона, патриарха Московского
10 октября	среда	08.00	Литургия. Мч. Калистрата. Сщмч. Петра, митр. Крутицкого
11 октября	четверг	08.00	Литургия. Прпп. схимонаха Кирилла и схимонахини Марии, родителей прп. Сергия Радонежского.
			Обретение мощей прмч. вел. кн. Елисаветы
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
12 октября	пятница	08.00	Литургия. Прп. Кириака
13 октября	суббота	09.00	Литургия. Свт. Михаила, первого митр. Киевского. Сщмч. Григория, просветителя Армении
		09.00	Литургия в Лазаревском храме
		17.00	<b>Всенощное бдение с литией</b>
<b>14 октября</b>	<b>воскресенье</b>	<b>08.00</b>	<b>Ранняя Литургия</b>
		<b>10.00</b>	<b>Поздняя Литургия. Неделя 20-я по Пятидесятнице. Покров Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии. Молебен о заключенных</b>
15 октября	понедельник	08.00	Литургия. Сщмч. Киприана и мц. Иустины
16 октября	вторник	08.00	Литургия. Сщмч. Дионисия Ареопажита
17 октября	среда	08.00	Литургия. Сщмч. Иерофея. Обретение мощей свт. Гурия и Варсонофия
18 октября	четверг	08.00	Литургия. Свт. Петра, Алексия, Ионы, Макария, Филиппа, Иова, Ермогена, Тихона, Петра, Филарета, Иннокентия и Макария, Московских и всея России чудотворцев
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
19 октября	пятница	08.00	Литургия. Апостола Фомы
20 октября	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
		09.00	Литургия в Лазаревском храме. Мчч. Сергия и Вакха
		17.00	Всенощное бдение
<b>21 октября</b>	<b>воскресенье</b>	<b>08.00</b>	<b>Ранняя Литургия</b>
		<b>10.00</b>	<b>Поздняя Литургия. Неделя 21-я по Пятидесятнице. Память святых отцов VII Вселенского Собора</b>
22 октября	понедельник	08.00	Литургия. Ап. Иакова Алфеева
23 октября	вторник	08.00	Литургия. Прп. Амвросия Оптинского
24 октября	среда	08.00	Литургия. Собор преподобных Оптинских старцев. Ап. Филиппа, единого от семи диаконов. Прп. Феофана Никейского
<b>25 октября</b>	<b>четверг</b>	<b>09.00</b>	<b>Литургия. Свт. Мартина Турского. Малый престольный праздник</b>
		17.00	Акафист свт. Николаю с водосвятием
26 октября	пятница	08.00	Литургия. Иверской иконы Божией Матери
27 октября	суббота	09.00	Литургия. Мчч. Назария, Гервасия, Протасия и Келсия. Свт. Афанасия, еп. Ковровского
		09.00	Литургия в Лазаревском храме
		17.00	Всенощное бдение
<b>28 октября</b>	<b>воскресенье</b>	<b>08.00</b>	<b>Ранняя Литургия</b>
		<b>10.00</b>	<b>Поздняя Литургия. Неделя 22-я по Пятидесятнице. Прп. Евфимия Нового, Солунского. Прмч. Лукиана, пресвитера Антиохийского. Свт. Афанасия исп., еп. Ковровского</b>
29 октября	понедельник	08.00	Литургия. Мч. Лонгина сотника
30 октября	вторник	08.00	Литургия. Чтимой иконы Божией Матери «Избавительница». Прор. Осии, Прмч. Андрея Критского
31 октября	среда	08.00	Литургия. Апостола и евангелиста Луки

**Примечание:** В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до литургии. О времени совершения Таинства Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефонам: **0664 492 49 39** или **0660 452 56 72**.



# ARS ELECTRONICA:

ФЕСТИВАЛЬ ИСКУССТВА,  
ТЕХНОЛОГИЙ  
И СОЦИУМА

**ARS ELECTRONICA –  
ЭТО БОЛЬШОЙ ФЕСТИВАЛЬ  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО  
ИСКУССТВА, ЕЖЕГОДНО  
ПРОХОДЯЩИЙ В ЛИНЦЕ ВОТ  
УЖЕ ПОЧТИ СОРОК ЛЕТ.**

Рождение технологического искусства связывают с появлением фотографии – с тем моментом, когда возник вид творчества, который был бы невозможен без специальных технических средств. Следующим рубежом, покоренным технологией, стала музыка. Ее специфическое направление – электронная музыка – это тоже одна из ветвей технологического искусства. Во второй половине XX века появилось компьютерное или кибернетическое искусство. На рубеже XX и XXI столетий, когда через мобильные устройства и интернет технология прочно проникла в нашу повседневную жизнь, вместе с ней стали стремительно развиваться и новые художественные формы: видеоарт, саунд-арт, цифровое искусство.

Все эти жанры, начиная от роботов и запутанных механизмов и заканчивая трехмерными иммерсивными видеопроектами и картинами, анимационным кукольным театром и концертами, дополняемыми видеоартом, представлены на фестивале в Линце. В работах важна не столько сама технология, сколько выражение художни-





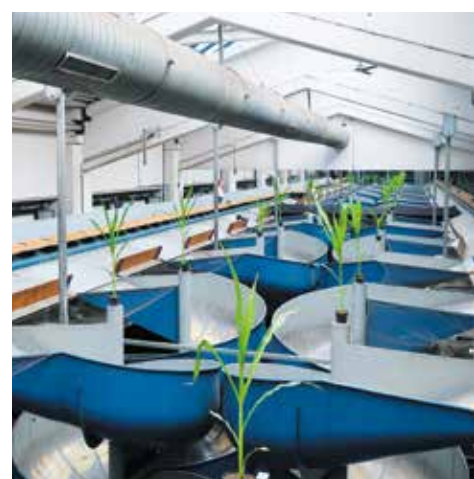
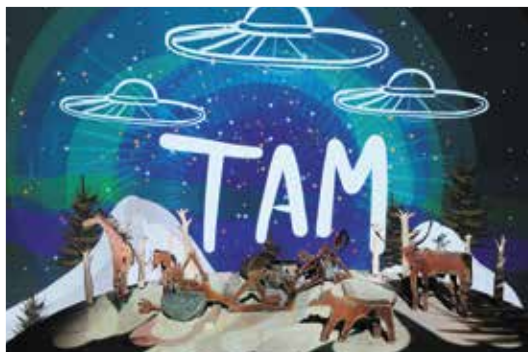
ка – его чувства и та идея, которую он хочет передать через свое творчество.

Медиахудожник Дмитрий Морозов (АКА ::VTOI::), один из самых перспективных российских мастеров этого жанра, представил на фестивале свою работу ТЕЛЕКНИТИНГ, где телевизионный сигнал через специальный механизм и компьютерную программу окрашивает нить, символизирующую одно из старейших средств коммуникации. Этот проект – демонстрация того, как один из самых современных видов медиа преобразуется в один из самых древних, и своеобразный «медиастеб» над надоедливим телевизором.

Киевский театралный кукольный проект «Театр анимационного мастерства» приехал на фестиваль со спектаклем по сказке Кипплинга «Кошка, которая гуляла сама по себе». В качестве декораций коллектив использует анимацию, нарисованную на планшете в программе TAGTOOL, которую разработали австрийские программисты из Тульна. Лес, звери, ночь и день, проецируемые на белый экран и подмостки, – это соединение технологии, театра теней и кукол. Актеры, художники и музыканты вместе творят чудеса и создают сказку. Это как раз то слияние искусства и технологии, сотрудничество художников и инженеров, ради чего и проводится фестиваль.

На пять дней – в этом году праздник технологического искусства проходил с 6 по 10 сентября – небольшой промышленный австрийский город наполняется иностранными гостями, за несколько суток до фестиваля в гостиницах едва ли найдется свободное место. Это масштабное мероприятие охватывает множество культурных площадок города: музеи современного искусства, концертный зал, университеты, кафе, несколько церквей. Штаб-квартира фестиваля располагается в здании бывшего почтового сортировочного узла, заброшенного из-за бума технологий. Ленты транспортеров, трубы и скаты, предназначавшиеся для сортировки писем и пакетов, а также подземный бункер придают экспозиционным залам особую атмосферу. В следующем году фестиваль будет отмечать сорокалетний юбилей, в связи с чем ожидается еще более масштабная и красочная программа.

**Полина Шпартко,**  
**Молодежная редакция**  
*Фото автора*





## ПОВЫШЕНИЕ ГОСПОШЛИН НА ЗАГРАНПАСПОРТА И ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА

3 августа 2018 года вступил в силу Федеральный закон от 03.07.2018 № 180-ФЗ с поправками в статьи 333.28 и 333.33 НК РФ об увеличении государственной пошлины: за выдачу загранпаспорта нового поколения (биометрического) для взрослых – с 3500 рублей до 5000 рублей; за выдачу биометрического загранпаспорта для несовершеннолетних до 14 лет – с 1500 рублей до 2500 рублей; за выдачу свидетельства о регистрации автомобиля нового поколения (в том числе взамен утраченного или пришедшего в негодность) – до 1500 рублей; за выдачу национального водительского удостоверения нового поколения – до 3000 рублей. Госпошлина за документы старого поколения не изменилась. Увеличение размера сборов связано с тем, что на изготовление документов нового образца требуются повышенные расходы.

## НОВЫЕ ПРАВИЛА РАБОТЫ ДЛЯ МАЛОГО БИЗНЕСА

С 19 августа 2018 года вступили в силу новые правила работы для малого бизнеса. Теперь ИП и небольшие организации при создании, реорганизации или ликвидации будут руководствоваться теми же нормами определения начала и окончания налогового периода, как и крупные организации. В частности, при регистрации ИП в декабре первый налоговый период будет считаться со дня оформления до конца календарного года, следующего за годом создания такого ИП.

## ПОВЫШЕНИЕ МИНИМАЛЬНЫХ РОЗНИЧНЫХ ЦЕН НА ВОДКУ И КОНЬЯК

20 августа 2018 года вступил в силу приказ Минфина России от 18.06.2018 № 136н об установлении новых минимальных цен на водку и коньяк. Теперь водка (за бутылку 0,5 литра) не может стоить меньше: у производителя – 173 рублей; в розничной продаже – 205 рублей. На коньяк и все остальные крепкие напитки с содержанием спирта от 28% минимальная розничная цена составит 209 рублей. Чиновники намерены таким образом снизить объемы потребления населением алкогольной продукции с высоким содержанием спирта.



# НОВОЕ В РОССИЙСКОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

## РЕЕСТР ПРОВЕРОК ОРГАНОВ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ

19 августа 2018 года начал действовать Федеральный закон от 19.02.2018 № 17-ФЗ, в соответствии с требованиями которого вся информация о региональных и муниципальных проверках должна быть собрана в едином реестре. В настоящее время данные о таких проверках публикуются только на официальном сайте контрольного (надзорного) органа и сайте муниципального образования. И это существенно затрудняет поиск нужной информации. Поэтому в новый единый реестр будут включаться информация обо всех плановых и внеплановых проверках деятельности органов местного самоуправления и должностных лиц местного самоуправления, о результатах этих проверок, о принятых мерах по пресечению и (или) устранению последствий выявленных нарушений. Также в единый реестр проверок подлежит включению информация о плановых и внеплановых проверках, проводимых ФАС России, об их результатах и о

принятых мерах по пресечению и (или) устранению последствий выявленных нарушений.

## РАСШИРЕНИЕ ЗОНЫ ДЕЙСТВИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ВИЗ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

С 19 августа 2018 года вступил в силу Федеральный закон от 19.07.2018 № 202-ФЗ, в соответствии с которым иностранные граждане смогут получить российские электронные визы в следующих аэропортах Дальневосточного Федерального округа: Владивостока, Хабаровска, Петропавловск-Камчатского, Южно-Сахалинска, Благовещенска. До этого возможность обзавестись электронной визой РФ была только у иностранных туристов, прибывших морским транспортом через свободный порт Владивосток. Чиновники рассчитывают, что упрощенный порядок получения электронной визы поможет развитию въездного туризма на Дальнем Востоке. Порядок выдачи электронных виз определен постановлением Правительства РФ от 19.07.2018 № 848.

По материалам [www.ppt.ru](http://www.ppt.ru)  
Фото: [www.mir24.tv](http://www.mir24.tv)



♈ **Овен (21.03. – 20.04)**

Возможно изменение личного статуса. Сила чувств будет зависеть от сексуальной привлекательности, финансовой значимости, положения в обществе. До 9 октября – обильный информационный поток, поездки. Избегайте споров, выбирайте контакты. Работа потребует корректировки курса. Оставляйте за бортом производственный балласт.

♉ **Телец (21.04. – 20.05)**

Время примирений, восстановления прежних отношений, возврата чувств. После 10 октября расширится информационное поле. Постарайтесь сохранять объективность, не спешите. Проявите сдержанность в денежных тратах, особенно в покупке предметов роскоши. Повысятся акценты на образовании и вопросах, связанных с границей.

♊ **Близнецы (21.05. – 21.06)**

Последние две недели месяца принесут приятные знакомства и эмоции. До 23 октября удастся оставить за бортом трудно реализуемые задачи. Делайте ставку на авторитетных лиц, от них придет помощь. Сферы жизни, ввергающие вас в состояние жертвы, требуют пересмотра и установления четких границ вашего участия.

♋ **Рак (22.06. – 22.07)**

Месяц пересмотра отношений. Ваша готовность к прощению спасет сложный союз. Вероятно появление любви из прошлого. Профессиональная перегруженность приведет к резким переменам на работе. Благоприятны поездки, в том числе заграничные. Финансовые вопросы, связанные с банками, наследством, решатся в вашу пользу.

♌ **Лев (23.07. – 23.08)**

Пристегните ремни – в сфере чувств вас ожидает турбулентность. Дистанция в отношениях спасет от ссоры. Появление любви из прошлого может стать причиной ревности. Неожиданные перемены на работе подарят возможность заняться чем-то совершенно иным. Оставьте устаревшие методы, обучайтесь новому. Повремените с тратой денег.

Красный цвет – стихия Огня.

Коричневый цвет – стихия Земли.

# ПРОГНОЗ на октябрь

«Не спрашивай мнения у тех, кто согласен, спрашивай у тех, кто возражает». Михаил Жванецкий

♍ **Дева (24.08. – 23.09)**

Вас ждет неожиданная вспышка чувств, сюрпризы из прошлой личной жизни. Не дайте увести себя в мир грез. В профессиональной сфере грядут перемены. Латайте прорехи в знаниях. Вероятны заграничные поездки. Выгодны консервативные финансовые вклады, страховки. Откажитесь от тайных проектов, неясных предложений.

♎ **Весы (24.09. – 23.10)**

Напряженные личные отношения придут к своему логическому завершению. Настало время для примирения с дорогим, но ранее оставленным вами человеком. Новые знакомства вряд ли окажутся перспективными. Будет уместна смена имиджа. Профессиональная блокада требует пересмотра ваших принципов. Повремените с дорогими покупками.

♏ **Скорпион (24.10. – 22.11)**

Ваше очарование действует гипнотически, но не стоит манипулировать чувствами других. Проявленная вами нежность окупится вдвойне. Неожиданно всплывут связи из прошлого. Период подходит для переговоров, учебы, юридических и заграничных тем. Выдвигайте себя на передний план, просите повышения, в том числе и финансового.

♐ **Стрелец (23.11. – 21.12)**

Влюбляйтесь, ухаживайте, но помните о своих и чужих личных границах. Тайные истории обходите стороной, поскольку скрыть их не удастся. Оставляйте за бортом проекты и лиц, требующих от вас больше, чем вы можете дать и сделать. К статье денежных расходов добавьте графу «пожертвования».

♑ **Козерог (22.12. – 20.01)**

Козерогов ждут головокружительные романы, волнующие знакомства. Вашей второй половиной может оказаться влиятельное лицо или человек из вашего профессионального круга. Пересмотр отношений пойдет на пользу. В работе грядут перемены. Дерзайте, опираясь на помощь друзей, солидных персон. Карьерный рост зависит от вас.

♒ **Водолей (21.01. – 19.02)**

Время пересмотра текущих отношений, обращение к связям из прошлого. Ожидается много дел, связанных с физической активностью, поездками, переговорами. Вероятны повышенные финансовые расходы. Но вы можете рассчитывать на помощь со стороны, в том числе и денежную. Будьте разумны в своих запросах.

♓ **Рыбы (20.02. – 20.03)**

Ваши былые отношения возобновятся с новой силой. Есть шанс возврата в незаконченное прошлое, примирение. Утерянные карьерные позиции удастся вернуть. При желании сменить работу можно рискнуть и заняться чем-то совсем новым. Контролируйте свои денежные потоки. Вам будет протянута рука помощи – как финансовая, так и правовая.

Голубой цвет – стихия Воздуха.

Синий цвет – стихия Воды.

*У вас есть цели, но вы не знаете, как их достичь? Вы готовы к любви, но некому подарить свои чувства? У вас есть партнер, но отношения не складываются? Вы талантливы, но карьеру и благосостояние это не приносит? У вас есть ребенок, но не ясно, как верно развивать его?*

**Астрология – это проверенный временем метод, чтобы ответить на многие вопросы, освободиться от сомнений, снять заботы и укрепиться в своих силах.**

**Наталья Так-Вялкова,**  
дипломированный астролог,  
член Австрийского  
астрологического общества,  
тел.: +43 (0) 650 72227 44,  
e-Mail: astro-tema@ya.ru,  
skype: natascha2700



**BUCHERER**

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN  
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS